

NR 254 (12195)
Środa
30 października 1991
Cena 700 zł

Uwaga, Czytelnicy!

Jutro ukaże się numer „Głosu Pomorza” przeznaczony na dwa dni — czwartek, 31 października i świąteczny piątek, 1 listopada (Wszystkich Świętych). Następne wydanie naszej gazety znajdzie się w kioskach w sobotę, 2 listopada. Będzie to — jak zwykle — magazyn sobotnio-niedzielnym.

Przed dniem Wszystkich Świętych

Ostatni tydzień przed Wszystkimi Świętymi wykorzystując słupczanie na porządkowanie grobów swoich najbliższych. Od rana na cmentarzu komunalnym przy ul. Kaszubskiej panuje spory ruch. Zastajemy ludzi przy szorowaniu pomników, grabieniu alejek, usuwaniu zwiędłych kwiatów i letnich roślin. Niektórzy dodatkowo porządkują w pobliskim sąsiedztwie zaniedbane i zapomniane groby. Jest to bardzo piękny zwyczaj, godny naśladowania. W dniu Wszystkich Świętych nie powinno być bowiem żadnej zapomnianej mogiły. Tak nakazuje katolicki obyczaj. Pamiętajmy o tym również niektórzy nauczyciele szkół, wykorzystując lekcje wychowawcze na sprzątanie mogił pochowanych tu żołnierzy, którzy zginęli podczas II wojny światowej. Spotkać więc można na cmentarzu całe klasy dzieci i młodzieży przy pracach porządkowych.

(dokończenie na str. 2)

Dziś w numerze: Pukanie do imperium skóry • Po chryzantemy i znicze • Smakoloty nie dla biednych • GŁOS DZIECI • Siatkarki na medal •

KONCERN WYDAWNICZY

Forum

GŁOS POMORZA

KOSZALIN - SŁUPSK

WYNIKI WYBORÓW W OKRĘGU NUMER 21

Najwięcej głosów — na lewicę

Z pewnością nasi Czytelnicy ciekawi są, ile głosów otrzymali nasi (tj. koszalińscy i słupscy — z okręgu wyborczego numer 21) posłowie. Ciekawe jest również, które z partii zdobyły największą liczbę głosów.

Dziwięciu posłów z okręgu numer 21 otrzymało następującą liczbę głosów:

1. Jan Król (Unia Demokratyczna) — 13.428,
2. Ryszard Ulicki (Sojusz Lewicy Demokratycznej) — 9.568,
3. Zbigniew Gałek (Polskie Stronnictwo Ludowe Sojusz Programowy) — 5.587,

4. Edward Müller (NSZZ Solidarność) — 4.692,
5. Zdzisław Dubiella (Porozumienie Obywatelskie Centrum) — 4.041,
6. Wiesław Wójcik (Kongres Liberalno-Demokratyczny) — 3.881,
7. Władysław Staniuk (Chrześcijańska Demokracja) — 2.239,
8. Waldemar Jędryka (Partia X) — 2.220,
9. Ryszard Bogusz (Polski Związek Zachodni) — 567.

(dokończenie na str. 2)

„Niech to się nazywa nawet rząd centrolewicowy...”

W poniedziałek w południe senator Jerzy Madej spotkał się z koszalińskimi dziennikarzami. Oto odpowiedzi senatora na niektóre z zadawanych tam pytań:

— Czy w sytuacji rozdrobnienia parlamentu możliwe jest utworzenie koalicji i rządu?

— Moim zdaniem jest to konieczne. Muszę przecież przezwyciężyć interesy kraju nad interesami poszczególnych partii. Czy w takiej sytuacji mamy powiedzieć, że odbędą się następne wybory parlamentarne lub też będzie dyktatura?

— Jednak z wypowiedzi przywódców partii wynika, że dogadanie się może być sprawą bardzo trudną, jeżeli nie niemożliwą.

— Argumentem nie do przyjęcia jest dla mnie wysuwanie warunków że „my” będziemy współpracowali z ludźmi tylko o takim poglądzie czy ideologii. Mam zastrzeżenia do takich polityków, którzy już na wstępie mówią, że pewne koalicje nie mogą być brane pod uwagę, ponieważ nie pozwala na to na przykład ich program, światopogląd.

(dokończenie na str. 2)



Fot. Jerzy Patan

Czy Arabowie i Żydzi dogadają się w Madrycie?

W Madrycie, gdzie dziś rozpoczyna się bliskowschodnia konferencja pokojowa, przebywają już wszyscy jej uczestnicy. Zwolnienie tej konferencji, w której przy wspólnym stole obrad zasiadają przedstawiciele państw arabskich Bliskiego Wschodu, Palestyńczyków i Izraela, jest przede wszystkim dużym sukcesem dyplomacji Stanów Zjednoczonych i Związku Radzieckiego. Przypomnijmy, że nim doszło do tego spotkania amerykański sekretarz stanu James Baker odbył aż osiem podróży do krajów Bliskiego Wschodu, przekonując wszystkich potencjalnych uczestników, że spotkanie przy wspólnym stole obrad, to jedyna droga do rozwiązania narzuconych konfliktów.

Konferencja madrycka jest okazją do spotkań na szczycie. Wczoraj spo-

tkali się prezydenci Związku Radzieckiego — Michail Gorbaczow i Stanów Zjednoczonych — George Bush.

Przed odlotem na madryckie spotkanie premier Izraela Itchak Szamir na lotnisku w Tel Awiwie oświadczył, że nie wstrzyma budowy osiedli żydowskich na okupowanych terytoriach arabskich. Dodał, że jest wstrząśnięty zabiciem dwóch osadników żydowskich na Zachodnim Brzegu Jordanu.

Nieznani dotychczas sprawcy umieścili na bramie wejściowej do budynku konsulatu Hiszpanii w Jerozolimie wielki napis: „Hiszpania i Stany Zjednoczone są wrogami Izraela”. Najprawdopodobniej napis powstał z inspiracji ruchu Kah, założonego przez zamordowanego w ubiegłym roku w Nowym Jorku rabina Meiera Kahane. (p)



B. Jelcyn proponuje radykalne reformy

Wczoraj, w drugim dniu obrad Nadzwyczajnego Zjazdu Deputowanych Ludowych Rosji dokonano wyboru przewodniczącego Rady Najwyższej tej republiki. Został nim Ruslan Chasbulatow, który pełnił obowiązki tymczasowego przewodniczącego. Tym razem uzyskał ponad 51 procent głosów. 45 letni profesor ekonomii Ruslan Chasbulatow jest Czełninem. W

czasie stalinowskich represji wymierzonych przeciwko tej narodowości jego rodzina została wysiedlona do północnego Kazachstanu.

Tematem obrad zjazdu jest projekt radykalnych reform gospodarczych zgłoszonych przez Borysa Jelcyna. Proponuje on wprowadzenie m.in. cen wolnorynkowych, co oznacza podniesienie cen na podstawowe towary. (p)

PIERWSZY KROK

HURTOWNIA „OLA”

Słupsk ul. Grottgera 16 A
tel. 331-26

OFERUJE W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY Z NOWEJ KAMPANII CUKROWNICZEJ CUKIER — 4.900,—

G-1528

HURTOWNIA SPOŻYWCZA „ALF”

Słupsk, ul. Zielona 6A
tel. 240-08 wewn. 10

oferuje

- CUKIER
 - olej — 4350,—
 - ocet — 2600,—
 - przetwory i koncentraty
 - słodycze, kawę oraz inne art. spożywcze
- Zapraszamy w godz. 8-17

G-1521

PPE „KAZEL” w Koszalinie

sklepy nr 1 i 3 ul. Morska

sklep nr 2 ul. Chałubińskiego

oferują

- tani sprzęt agd, chemię gospodarczą, plastyki, kosmetyki
- sprzęt rtv i audio wideo

Raty od 1.000.000,— zł
(pierwsza wpłata 30% ceny)

w sprzedaży „Saiton” montowany w PPE „Kazel”

Zapraszamy codziennie od 9 do 17

G-1522-0



Niedawno pierwsze ekipy budowlane przystąpiły do remontu zabytkowych kamieniczek na placu Wolności w Białogardzie. Na razie prowadzi się generalną naprawę dachów, aby później przystąpić do prac wewnątrz budynków. Białogardzka starówka, która w całości wymaga remontu kapitalnego doczekała się nareszcie budowlanych wykonawców. Całość robót prowadzona jest pod pieczę Urzędu Miasta. (pat)

Zdjęcia: JERZY PATAN

Oświadczenie prezydenta Lecha Wałęsy

Współdziałanie dla dobra Polski - sprawą nadrzędną

Prezydent Lech Wałęsa wydalł wczoraj powyborcze oświadczenie. Oto jego treść.

„Wstępne wyniki wyborów do parlamentu Rzeczypospolitej Polskiej są już znane. Dwa najważniejsze elementy, tworzące demokratyczne państwo — prezydent i parlament, po raz pierwszy po wojnie pochodzą z wolnych i demokratycznych wyborów. Teraz więc niech uchyną odgłosy przedwyborczej batalii. Nie akcentujemy tego, co nas dzieli, lecz nie rezygnując z własnych programów, skoncentrujemy nasze wysiłki wobec tego, co nas musi łączyć. Pracujemy dla dobra Polski i jej obywateli. Parlament powinien być czynnikiem stymulującym przemiany demokratyczne w naszym kraju. Działamy na rzecz stworzenia rządu z szerokimi kompetencjami dzielnymi przez parlament. Nowy rząd oparty na współdziałaniu i porozumieniu potrzebuje minimum dwóch lat, podczas których należy zaniechać wewnętrznych walk politycznych. Kontynuować zaś trzeba budowę ładu gospodarczego, odpowiadającego aspiracjom narodu, i temu, co w dziele naprawy Rzeczypospolitej już osiągnęliśmy. Głównymi zadaniami dla nowego rządu są: po

pierwsze — szeroka prywatyzacja i opanowanie recesji, po drugie — sprawy zagospodarowania bezrobocia, po trzecie — bezpieczeństwo kraju i rozliczenie przestępstw i po czwarte — zdrowie, kultura oraz polityka społeczna. Zgodnie z ustaleniami dla dobra Polski i Polaków jest dziś sprawą nadrzędną” — oświadczył prezydent Lech Wałęsa.

Prezydent Lech Wałęsa spotkał się z Jackiem Kuronim. Rozmowa dotyczyła trzech koncepcji rządu: solidarnościowej, solidarnościowej z premierem Lechem Wałęsą i specjalnymi uprawnieniami dla rządu na dwa lata oraz rządzie pierwszych siedmiu partii z premierem L. Wałęsą i specjalnymi uprawnieniami dla rządu.

Wczoraj prezydent Lech Wałęsa przeprowadził rozmowę telefoniczną z premierem Janem Krzysztofem Bieleckim. Obaj byli jednomyślni co do kontynuowania prac przez Radę Ministrów. (m)

Wyniki wyborów w okręgu numer 21

Najwięcej głosów na lewicę

(dokończenie ze str. 1)

W naszym okręgu wyborczym były zablokowane dwie listy: 8 (Stronnictwo Demokratyczne) i 36 (Ruch Chrześcijańsko-Społeczny Przymierze) oraz 41, 58 i 62 (KPN, Polski Związek Zachodni i Polska Partia Ekologiczna Zieloni). Drugi z tych bloków otrzymał w sumie 17.254 ważnych głosów. Zgodnie z ustaleniami wewnątrz tego bloku mandat miał przypaść kandydatowi reprezentującemu Polski Związek Zachodni — i tak się stało.

W sumie w naszym okręgu wyborczym oddano 240 tysięcy głosów ważnych. W wyborach niedzielnych udział wzięły 256.562 osoby spośród 638.155 uprawnionych do głosowania. Frekwencja wyniosła 40,07 procent.

W okręgu wyborczym numer 21 partie startujące w wyborach otrzymały:

- Sojusz Lewicy Demokratycznej — 33.081 głosów. Wśród kandydatów sojuszu najwięcej głosów dostał Ryszard Ulicki — 9.568 głosów;
- Unia Demokratyczna — 31.535, Jan Król — 13.428;
- Polskie Stronnictwo Ludowe Sojusz Programowy — 25.232, Zbigniew Gales — 5.587;
- Konfederacja Polski Niepodległej — 13.825, Alojzy Bilor — 3.690;
- Porozumienie Obywatelskie Centrum — 13.462, Zdzisław Dubiel — 4.041;
- NSZZ Solidarność — 13.041, Edward Müller — 4.692;
- Chrześcijańska Demokracja — 12.858, Władysław Staniuk — 2.239;
- Kongres Liberalno-Demokratyczny — 12.742, Wiesław Wójcik — 3.881;
- Partia X — 11.580, Waldemar Jędryka — 2.220;
- Wyborcza Akcja Katolicka — 10.403, Edward Jankowski — 5.021;
- Polska Partia Przyjaciół Piwa — 8.977, Jerzy Rdzanek — 3.714;
- Komitet Wyborczy Porozumienie Ludowe — 7.967, Ryszard Budziński — 2.596;
- Partia Chrześcijańskich Demokratów — 6.715, Dominik Sas-Dolżycki — 1.512;
- Unia Polityki Realnej — 5.680, Sylwester Prus — 2.326;
- Niezależni Przedsiębiorcy — 5.604, Adam Kisielewski — 1.841;
- Wyborczy Blok Mniejszości „WBM” — 5.182, Mirosław Czech — 4.089;
- Stronnictwo Demokratyczne — 4.127, Henryk Kędziński — 652;
- Komitet Wyborczy Samoobrona Rolników — 3.247, Andrzej Lepper — 1.617;
- Zdrowa Polska — Sojusz Ekologiczny — 2.676, Adam Mościcki — 496;
- Ruch Demokratyczno-Społeczny — 2.508, Marianna Borawska — 1.670;
- Polska Partia Ekologiczna Zieloni — 2.201, Jerzy Borzyszkowski — 644;
- Komitet Wyborczy KRS — 2.125, Stanisław Fijałkowski — 578;
- Koalicja Partii Zielonych i Ekologicznej — 1.932, Sylwester Prus — 2.326;
- Polski Związek Zachodni — 1.228, Ryszard Bogusz — 567;
- Stronnictwo Narodowe — 1.162, Lesław Grabarczyk — 681;
- Ruch Chrześcijańsko-Społeczny Przymierze — 824, Ewa Dąbrowska — 462;
- Białoruski Komitet Wyborczy — 154, Arkadiusz Samojlik — 67. (kis)

ZDARZENIA I WYPADKI

Znów rozbój w Kołobrzegu

Kolejny przypadek rozbójczy zdarzył się w Kołobrzegu. O godz. 17.30 w Parku Przyjaźni Polsko-Radzieckiej nieznany sprawca używając gazu łzawiącego zaatakował przechodzącą przez park kobietę i zerwał jej z ramienia torebkę, w której były pieniądze i dokumenty. Poszkodowana ocenia stratę na 450 tysięcy złotych.

Śmierć pasażera

W poniedziałek wieczorem na trasie Beręcin — Ułina w gminie Wiczków kierowca toyoty z nie ustalonych przyczyn na zakręcie zjechał na prawe pobocze i uderzył w przydrożne drzewo. W wypadku śmierć na miejscu poniósł pasażer toyoty. Kierowca zbiegł z miejsca wypadku.

Dziecko ofiarą wypadku

Wczoraj rano w Przechlewie, zza stojącej ciężarówkę wbiegł na jezdnię wprost pod nadjeżdżającego mercedesa 10-letni chłopiec i został potrącony. Umieszczono go w

Włamywanie do szkół

Poprzedniej nocy dokonano dwóch włamań do szkół w woj. koszalińskim. Ze Szkoły Podstawowej w Mielnie przy ul. Lechitów włamywacz skradł telewizor kolorowy, odtwarzacz wideo i kalkulator — łącznie wartości około 7 mln zł. W Darłowie natomiast skradziono ze szkoły podstawowej radiomagnetofon.

Włamywacze ujęci

Wczoraj w tej rubryce informowaliśmy o włamaniu do hurtowni w Koszalinie, skąd skradziono 35 worków z odzieżą używaną z importu. W wyniku podjętych działań policja ujęła dwóch włamywaczy: mieszkającego Bytowa i Miejskiej Woli w gminie Ostróda.

Kradzież chryzantem

Przed dniem Wszystkich Świętych chryzantemy są poszukiwanym towarami. Poprzedniej nocy dokonano włamania do prywatnej szklarni w Białogardzie. Skradziono 100 sztuk chryzantem wartości około 1 miliona złotych. (par)

„Niech to się nazywa nawet rząd centrolewicowy...”

(dokończenie ze str. 1)

Czy mówimy o załatwianiu spraw konkretnych partii czy całego kraju? I właśnie takie pytanie powinno paść w trakcie wyborów. Natomiast wyniki głosowania świadczą, że wyborcy nie bardzo byli zorientowani co do zamiarów partii, które zdobyły największą ilość głosów. Gdyby do wyborców doszło wcześniej, że taka a taka partia nie ma zamiaru wchodzić w żadną koalicję, to powinna być wykreślona przez głosujących. Wszyscy uczymy się demokracji, systemu wielopartyjnego, ale dlaczego mamy za to płacić taką cenę? Tyle razy mówiliśmy — uczmy się na uniwersytetach nie na błędach i — żadnej nauki z tego nie wyciągamy.

Druga sprawa, której się boję związana jest z rządem Krzysztofa Bieleckiego. Rząd nie może być pozapartyjny czy ponadpartyjny. Wtedy nie wiadomo kto ma go popierać w parlamencie. Rząd musi być wyłoniony przez koalicję, taką, czy inną, która jednak za ten rząd w pewnym sensie odpowiada. Tym samym daje też ona rządowi pewną gwarancję stabilności. Rząd pozapartyjny jest moim zdaniem nie do przyjęcia. Będzie to rozwiązanie nieskuteczne i na krótką metę.

Jakie ewentualne koalicje widzi pan w parlamencie?

— One mogą być nieprzewidywalne. Nie można wykluczyć w tej głównej koalicji udziału chrześcijańskich demokratów i partii ludowych, jeśli każda z nich pójdzie na jakiś kompromis. Zresztą, polityka to sztuka kompromisu.

A czy dopuszcza pan powstanie koalicji centro-lewicowej?

— Zależy co rozumieć przez lewicę. Czy będziemy tu mieli na uwadze sprawy światopoglądowe, ideologiczne, czy podejście do polityki gospodarczej i społecznej. Jeżeli poseł Łopuszański mówi, że nie będzie współpracował z nikim, kto nie będzie wyznawał zasad etyki chrześcijańskiej, no to co z niego za polityk? Musimy mówić o rozwiązaniu dwóch głównych spraw: gospodarczych i społecznych. Z jednej strony zwiększenie produkcji, wyjście z recesji, rozwój handlu, eksportu, a z drugiej zapewnienie egzystencji tym, którzy są w najgorszym położeniu. I niech to się nazywa nawet rząd centrolewicowy. Jeżeli potrafilibyśmy uzgodnić politykę w tych dwóch głównych sprawach i realizować ją, to dla mnie istotne to być i taki rząd.

Czy potrafisz przewidzieć pan reakcję prezydenta?

Jeszcze przed ogłoszeniem wyników pan prezydent wypowiedział się krytycznie, przewidywał, że ten parlament nie dotrwa do końca kadencji. Jak pokazuje jednak doświad-

czenie, pan prezydent stonuje potem swoje wypowiedzi, ewentualnie powie, że on nie chciał tego powiedzieć, lub, że źle go zrozumiano. I mam nadzieję, będzie się dopasowywał do układu sił politycznych.

Wszedł pan do Senatu jako kandydat niezależny. Czy przewiduje pan utworzenie koła niezależnych senatorów?

— Miałem taki zamiar na początku kampanii wyborczej. Ale jest to związane z pewnym ryzykiem — bo czyje interesy miałyby reprezentować ta grupa? Z kim miałyby się solidaryzować? To także zależy od tego jak szybko opracowana zostanie konstytucja. Obecna zakłada bowiem, że Senat pełni rolę tego, który trochę poprawia Sejm, ma również możliwości wychodzenia z inicjatywami ustawodawczymi. W takim przypadku w Senacie powinny być kluby partyjne. Natomiast gdyby Senat działał jako strażnik prawa — o czym mówi się w projekcie konstytucji — to wtedy wszyscy senatorowie mogą być bezpartyjni. Byle to byli ludzie światli, doświadczeni, rozsądni, mieli na celu dobro kraju. Klub niezależnych w obecnej sytuacji to rzecz nęcająca, ale jaki program mielibyśmy realizować? Każdego z nas? To przecież nie te czasy...

Zanotował:
STANISŁAW KIEŁB
Zdjęcie: Jerzy Patan

Nieuchwytny autor listu otwartego

Artykuł 120 ordynacji wyborczej ustala rozpatrzenie skargi pomówionej w trakcie kampanii wyborczej kandydata do parlamentu w ciągu 24 godzin.

W Kołobrzegu w ostatnim tygodniu przed wyborami zdarzyła się niecodzienna historia, bo rozprawa na okoliczność takiego pomówienia nie może się odbyć w tutejszym sądzie już od tygodnia.

Przed wyborami przebywał w Kołobrzegu Wiktor Szostalo i wystosował wtedy List Otwarty do różnych osób, instytucji, m.in. do kołobrzesckiej „Solidarności”, w którym zarzucił Januszowi Grudnikowi, kandydatowi POC do Sejmu, współpracę z SB. W. Szostalo był działaczem „Solidarności” w latach 1980/81. W 1982 r. wyjechał z kraju. Obecnie posiada dwa obywatelstwa: polskie i amerykańskie. Nie jest w Kołobrzegu zameldowany na stałe. Nie wiadomo było gdzie przebywa i jak mu można dostarczyć wezwanie na sprawę. Zarządzone do tej pory cztery rozprawy nie mogły się odbyć z powodu jego nieobecności. Wszędzie gdzie docierała woźna sądowa z powiadomieniem o sprawie, informowano ją, że tutaj W. Szostalo nie

KURS WALUT NARODOWEGO BANKU POLSKIEGO W ZŁ						
tabela kursów walut nr 210/91 obowiązująca od 29.10.						
	dewizy		pieniądze		średni	zmiana
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż		
dolar USA	11.239	11.351	11.069	11.521	11.295	+39
marka RFN	6.578	6.644	6.479	6.743	6.611	-10
funt ang.	19.143	19.335	18.854	19.624	19.239	-9

W Wyższym Instytucie Wiedzy Religijnej

Inauguracja roku akademickiego

W sobotę, 26 października w kościele Ducha Świętego w Koszalinie odbyła się inauguracja roku akademickiego Wyższego Instytutu Wiedzy Religijnej. Uroczystość zapoczątkowała msza święta z homilią, koncelebrowana przez księdza biskupa Ignacego Jeża — ordynariusza diecezji koszalińsko-kołobrzesckiej. W homilii ksiądz biskup w szczególności wyekspozował dwa problemy — potrzebę dążenia do bycia dobrym chrześcijaninem oraz życia według wskazań Chrystusa. Na zakończenie mszy świętej udzielił pasterskiego błogosławieństwa wszystkim zgromadzonym.

Następnie zespół artystyczny Wyższego Seminarium Duchownego w Koszalinie, przy akompaniowaniu organów elektrycznych i dwóch gitar, wykonał kilka pieśni kościelnych.

W przedstawionym sprawozdaniu, ks.

Lucjan Dolny, dyrektor WIWR przypomniał, że WIWR powstał na mocy dekretu biskupiego z dnia 7 marca 1987 r., czyli rozpoczął piąty rok akademicki. Obecnie na WIWR studiuje 24 studentów V roku, 30 — czwartego, 64 — trzeciego, 80 — drugiego i 180 — pierwszego, czyli łącznie 378 studentów. Przez pięć lat jest ponad 1000 godzin wykładów oraz wiele ćwiczeń i seminariów. Poczyniono starania w Papieńskiej Akademii Teologicznej w Poznaniu oraz w Rzymie, aby studia w WIWR mogły kończyć się dyplomem i magisterium. Sprawa ta jest na dobrej drodze.

Z wykładem inauguracyjnym „Kształtowanie się obrazu Boga — analiza psychologiczna” wystąpił ks. dr Zdzisław Kropiewski.

Na zakończenie ponownie wystąpił zespół artystyczny WSD z wiązką pieśni religijnych. (B.K)

Przed dniem Wszystkich Świętych

(dokończenie ze str. 1)

Znacznie więcej pracy mają też pracownicy cmentarza. Na bieżąco składowane śmieci wywożą dwa ciągniki oraz ładowarka. Sprzęt obsługiwany jest przez te same osoby, które chowają zmarłych. Dlatego też zarządzający cmentarzem mają ogromną prośbę aby nie tworzyć na kwaterach sztucznych wysypisk śmieci. Nie ma bowiem możliwości dojeżdżania tam ciągnikami.

Duży ruch jest także w kwaciarni przy cmentarnej czynnej codziennie w godzinach 8—16. Ceny nie odbiegają od rynkowych. Drodne białe hyzantemy w doniczkach sprzedaje się po 30 tys. zł, a cięte — po 7 tys. zł, a więc o tysiąc złotych taniej niż w mieście. Kwaciarnia oferuje też piękne stroiki wykonane z gałązek świerkowych i jalewca po 70 tys. zł. Jest też duży wybór zniczy sprzedawanych od 200 do 12 tys. zł., a kolorowe lampiony po 15 tys. Od piątku przez trzy dni wokół cmentarza uruchomionych będzie kilka dodatkowych kiosków z kwiatami i zniczami.

Od 7 października czynny jest nowy cmentarz komunalny przy ul. Grunwaldzkiej. Pogrzebano tu już 15 zmarłych, a ich rodziny i najbliżsi na Wszystkich Świętych będą musiały w kwiaty i znicze zaopatrzyć się w mieście. J.A.

Czarnobyl zostanie zamknięty

Parlament Ukrainy podjął wczoraj decyzję o zamknięciu elektrowni atomowej w Czarnobylu, gdzie 5 lat temu doszło do największej katastrofy atomowej na świecie. (p)

Kalendarz

Młodość to błąd, dojrzałość to walka, starość to żal. (Benjamin Disraeli)

Imieniny
dzisiaj — Przemysława, Zenobii
jutro — Urbana, Saturnina
Wschód słońca 6.50, zachód 16.21
Na Pomorzu Środkowym przewidywane jest dziś zachmurzenie duże, wiatr słaby z kierunków południowych, temperatura w ciągu dnia około 5 stopni, w nocy od 0 do minus 3. (o)

Ośrodek Sanatoryjno-Wypoczynkowy „KIELCZANKA”
PBP „KBP-BICK” S.A. Kielce w Kołobrzegu

poszukuje pilnie

kandydata na stanowisko ordynatora

Preferować się będzie osoby spełniające następujące warunki:

- wykształcenie wyższe lekarskie ze specjalizacją
- praktyka w zawodzie
- doświadczenie w umiejętnościach organizacyjnych
- dobra znajomość przynajmniej jednego języka zachodniego (niemiecki, angielski)
- wiek do 45 lat

Oferty przyjmuje oraz informację udziela
OSW „KIELCZANKA”
w Kołobrzegu, ul. Rodziewiczówny 15
tel. 252-66-8 lub tel. 258-34

K-1512-0

Dnia 26 października 1991 roku, zmarł nagle nasz Najukochańszy OJCIEC, TEŚĆ i DZIADEK

Bolesław Magaliński
lat 77

o czym powiadamią pogrążona w smutku RODZINA

Pogrzeb odbędzie się w czwartek 31 X 1991 r., o godz. 13, na Cmentarzu Komunalnym w Kołobrzegu.

G-1531

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 28 października 1991 roku, zmarł nagle długoletni, ceniony pracownik Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Koszalinie

Wojciech Wasilak

Wyrazy głębokiego współczucia RODZINIE składają

K-1527 DYREKCJA I WSPÓŁPRACOWNICY

GŁOS POMORZA

Redaktor naczelny:
WIESŁAW WIŚNIEWSKI

PL ISSN 0137-9526
Nr indeksu 35024

ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI: ul. Zwycięstwa 137—139, 75—604 Koszalin, tel. 0532275, telefax — 233—09. Centrala telefoniczna — 279-21 (łączy ze wszystkimi dziennikarzami zespołu); telefony bezpośrednie: sekretariat, redaktor naczelny, zastępca redaktora naczelnego — 226-93, sekretarz redakcji — 251-01; dział depeszowo-zagraniczny — 244-75; dział wojewódzko-miejski — 224-95; redaktor sportowy — 251-14.

DZIAŁ ŁĄCZNOŚCI Z CZYTELNIKAMI przyjmuje interesantów (z obu województw) w godzinach 9.30 — 16 w siedzibie redakcji (IX piętro, pok. 903), także telefonicznie pod numerem 250-05 (z wyjątkiem wolnych sobót).

PRAWNIK udziela porad w poniedziałki i czwartki w godz. 13—15 w redakcji (pokój 1003) — wyłącznie ośobiście. Porady udzielane są bezpłatnie.

ODDZIAŁ REDAKCJI W SŁUPSKU: ul. Sienkiewicza 20, 76—201 Słupsk, telefony: kierownik oddziału i sekretariat redakcji — 251-95, dziennikarza — 224-56, 251-95, 243-81, telex — 582213, telefax 251-95.

Rękopisów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów nie zamówionych.

WYDAWCA: Koncern Wydawniczy „Forum”, ul. Zwycięstwa 137—139, 75-604 Koszalin, centrala telefoniczna 279-21, telex 0532275, telefax: 233-09, dyrektor wydawnictwa — tel. 244-10.

DRUK: Prasowe Zakłady Graficzne, Spółka z o.o. w Koszalinie, ul. A. Lampego 18/20.

Pukanie do imperium skóry

Uznana przez Europejską Współnotę Gospodarczą firma konsultingowa stwierdza w swoim opracowaniu, iż roczny obrót produktami garbarskimi na świecie zamknięła się kwotą 20 miliardów dolarów amerykańskich. — Zatem nasze wyroby powinny stanowić 0,1 procent tego obrotu — wywodzi z Kępieckich Zakładów Garbarskich „Kegar”. Dodają: „Tym ułankiem musimy się wbić w światowy rynek skóry”. Wiedzą, że niepowodzenie byłoby plajtą garbarni. Ba, wskutek tego 4-tysięczne Kępiece poniosłyby konsekwencje jeszcze gorsze od przewidywanych, na przykład w Starachowicach, gdyby padła tamtejsza Fabryka Samochodów Ciężarowych. O najgorszym woli się nie myśleć, a tymczasem w garbarskich Kępiecach kotłują się...

... marazm z nadzieją

Marazm gospodarczy, jaki zwykło się nazywać delikatnie „okresem przejściowym”, widać wszędzie. W Kępiecach czas płynie jakoś wolniej niż w ościenych miasteczkach. Wygląd, zaopatrzenie i funkcjonowanie głównie spółdzielczych oraz jeszcze nie wielu prywatnych placówek handlowych i usługowych w Kępiecach każe zresztą dostrzegać słaby związek czasu i pieniądza. Jak na ironię, spłajnował jedynie w miasteczku zegarmistrz. Pobudzić do życia gminę może już chyba tylko garbarnia. O ile sama przeżyje...

— Na razie ludzie przychodzą do roboty markotni, z nosami na kwintę — zauważa Jerzy Paluch, mistrz wydziału w „Kegarze”. — Nie ma przekonania, że musowo trzeba rozprzeżyć wszystko, co państwowe, a by był kapitalizm. Kapitalizm się boją, bo kolarz go z tym, co widzą i słyszą; z bezrobociem; z ciężką pracą za marne pieniądze; z XIX-wieczną techniką i technologią, jaką tutaj jeszcze mamy...

— Haruje za niculę milion — wyrzuca ubrudzony robotnik. — Średnia mam w granicach 1,3 miliona — wyjawia Urszula Witkowska, mistrz wydziału.

Większość maszyn stoi, „Kegar” pracuje na jedną czwartą obrotów.

Zbytu na skóry nie ma? Raczej jest, tylko odbiorcy nie mają czym płacić garbarni. W miasteczku dudni, że najwięcej dłużny jest Zakład Obuwia PZPS „Alka” w Słupsku. „Jakieś pół milarda złotych, a inni producenci też są winni duże pieniądze i stąd ta bieda w Kępiecach”.

Inny jest „Kegar” na obcojęzycznych wizytówkach i barwnych fotografiach, w pisanych po angielsku folderach. Szykowny, napawający nadzieją. Powiew europejskości najbardziej odczuwa się w biurze. Część kadry na intensywną naukę języka angielskiego, lektor przyjeżdża do zakładu. Z kim absolwenci kursu najpierw porozmawiają o interesach?

Jest długa lista potencjalnych odbiorców skór. Kontakty nawiązano pod koniec września br. podczas udziału „Kegaru” w Semaine Internationale Du Cuir w Paryżu. „Wielu uczestników tych największych na świecie targów skór zamówiło u nas próbne partie wyrobów, wielu zapowiedziało swoje wizyty u nas. Niezależnie od tego próbujemy samodzielnego eksportu skór, zaczynając od Włoch, czyli jaskini garbarskiej lwa”.

Wzrok przyciągają opasłe, uważnie zresztą studiowane miesięczniki fachowe: „World Leather” i „Leather”. Słysz, że wreszcie przychodzą, i to regularnie niż polska prasa. Do niedawna tego nie pozwalano kupować. Kępiecki „świat skóry” zamykał się w planach i rozdzielnikach, wiążących sztywną garbarnię ze słupską „Alką”, zjednoczeniem, potem zrzeszeniem.

Stan odrętwienia gospodarczego...

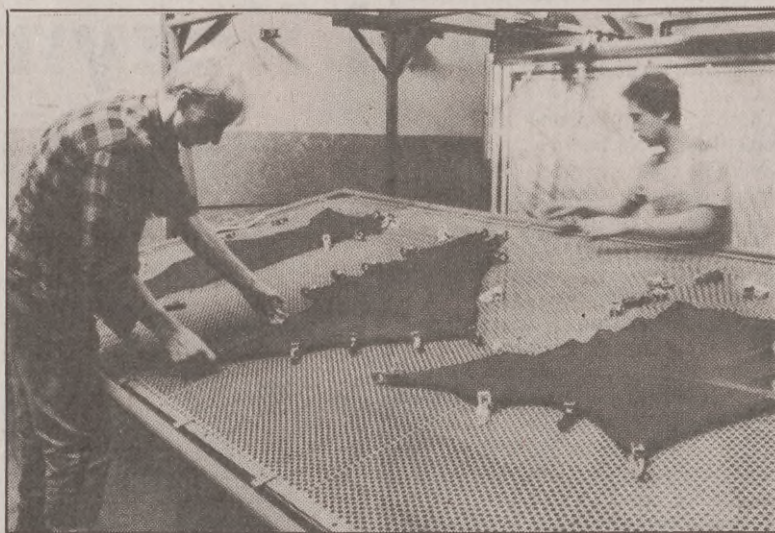
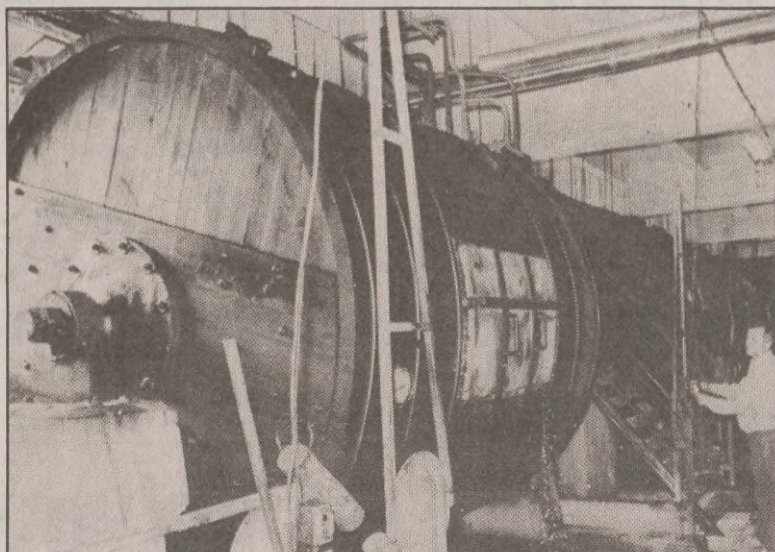
... szybko nie ustępuje, wszak wprowadzenie przedsiębiorstwa w system wolnorynkowy wymagał i nadal wymaga gruntownych zmian technicznych i organizacyjnych.

Twierdzi się, że „Kegar” na zmiany techniczne był przygotowany od dawna, tylko przyzwolenia stetycznej zwierzchności nie było. Paradoksem było to, że postęp techniczny umo-

żliwo dopiero załamanie rynku krajowego i eksportu obuwia, rebelie w kooperujących z przemysłem skórzanym zakładach karnych oraz puszczenie cugli eksportowych na zasadzie: „ratuj się kto może”.

— Zwalniać ludzi albo natychmiast modernizować zakład — oto jaką mieliśmy alternatywę na przełomie ubiegłego i tego roku — mówi Tomasz Kleszczewski, dyrektor Kępieckich Zakładów Garbarskich. — Wybraliśmy modernizację — wydział garbunku skór twardych na początek. Garbowanie metodą statyczną w mniej więcej pół tysiącu dolarów zastąpił metodą dynamiczną. Taką samą, jaką od lat stosujemy w garbowaniu skór wierzchnich. Cykl produkcyjny został skrócony z czterech do dwóch dni, a jakość skór twardych po garbunku dynamicznym okazuje się nie gorsza niż w surowcu włoskiej produkcji. Ponadto likwidując doły — baseny uzyskaliśmy w halach dodatkową powierzchnię na zainstalowanie maszyn do produkcji skór wierzchnich.

— Natomiast w drugim kwartale tego roku przystąpiliśmy do reorganizacji zarządzenia przedsiębiorstwem — kontynuuje dyrektor Kleszczewski. — Dotychczasowa struktura organizacyjna była prostym odbiciem wojskowego, sztabowo-liniowego porządku, a nie biznesmęskiego stylu kierowania jednostką gospodarczą. Nie sprzedajemy tego, cośmy naprodukowali, ale to, co jest zbyt, co daje się sprzedać — oto cała filozofia tych zmian. Zatem najpierw zorganizowaliśmy i rozkreśliśmy pracę działu marketingowego. Z kolei wzmocniliśmy dział głównego księgowego oraz ekonomiczno-finansowy, w którym między innymi zaczyna funkcjonować controlling. Około trzydziestu osób z kierownictwa przeszło dwa etapy szkolenia przysposabiającego do pracy w warunkach gospodarki rynkowej. Na tym jeszcze nie koniec, bo w planach na najbliższy okres uwzględniono kolejne zmiany organizacyjne, polegające na zwiększeniu efektywności pracy służb marketingowych i zbytu. Opór materii i dotychczasowe nawyki pracy są dokuczliwe. Jeśli cokolwiek pomaga wewnętrznemu przestawianiu się na nowe sposoby myślenia i działania, to tylko nadzieja, że na rynkach skór i wyrobów skórzanych będzie tam popyt.



Na razie z papierową siłą...

... wypada kojarzyć pozycję ekonomiczno-finansową „Kegaru”. Owszem, cenią sobie tutaj wpis przedsiębiorstwa na „listę 400” jednostek gospodarczych, przewidzianych do prywatyzacji. Tym bardziej, że sami o to specjalnie nie zabiegali, wypełnili tylko przysłane dokumenty, a firma konsultingowa NICO ocenila „Kegar” najwyżej wśród trzech największych w kraju garbarni. Zresztą garbarnie w Brzegu i Włodawie nie znalazły się na tej liście. Co więcej, „Kegar” figuruje wprawdzie na siódmym od końca miejscu, ale jednak na liście pięciu największych przedsiębiorstw państwowych. Innych garbarni na tej liście publikowanej przez miesięcznik „Zarządzanie” nie ma. Zaszczęty?

— Bardzo wątpliwe, skoro jesteśmy uwikłani w ogromne zatory płatnicze,

wpłatani w zaległości spłat na zasadzie wszyscy wszystkim, a obciążenia podatkowe wiszą nam jak kamienie młyńskie u szyi — słysz. — Ten stan jest szalenie niebezpieczny nie tylko dla „Kegaru”. Na tym obszarze rozegra się bitwa o przetrwanie przemysłu.

— A tymczasem należności i zobowiązania wobec „Kegaru” opiewają na wartość kilkumiesięcznej produkcji, przy czym największym dłużnikiem i zarazem naszym klientem jest słupska „Alka” — wyjawia dyrektor Kleszczewski. — Na tym tle prywatyzacja jest rzeczywiście szansą, ale dla silnych ekonomicznie przedsiębiorstw. Dla nas prywatyzacja absolutnie nie jest celem samym w sobie. Ważne jest, to co nam pomoże w uzyskaniu efektów tych przedsięwzięć, jakie już zapoczątkowaliśmy.

Tekst i zdjęcia: IRENEUSZ WOJTKIEWICZ

KALEJDOSKOP

Rollki nie do zdarzania

Urządzenia do transportu podwieszono go są powszechnym wyposażeniem wielu fabryk. Bywają proste przenośniki łańcuchowe ciągnące kosze o małej nośności, stosowane przy montażu niewielkich urządzeń, są też wielkie transportery do wielusetkilogramowych ładunków, z jakich korzysta przede wszystkim przemysł samochodowy. W koncernie Mannesmann powstaje nowa rodzina przenośników o dużej nośności i indywidualnym napędzie wózków z ładunkiem. Każdy z nich jest wyposażony we własny silnik elektryczny. Pozwala to na indywidualne dostosowanie tempa transportu do wydarzeń w hali montażowej. Zwolnienie szybkości pracy w jednym miejscu nie wymaga dzięki temu zatrzymania całej linii. Jedynie w niektórych miejscach gromadzą się chwilowo unieruchomione wózki.

Czujnik barw

Przyrządy do rozpoznawania barw były do tej pory skomplikowane i kosztowne. Zasada postępowania była dobrze znana, lecz wymagała z reguły bardzo kosztownego wyposażenia. Filtry, soczewki i głowice pomiarowe miały sporą rozmiar. No-

we urządzenie przeznaczane do masowych pomiarów wykorzystuje odmianną metodę analizy barw. Badany przedmiot jest oświetlany na przemian światłem czterech diod świecących w różnych kolorach, czerwono, żółto, zielono i niebiesko. Siła odbitego od powierzchni światła różnych barw dobrze określa kolor przedmiotu. Właściwy miernik mieści się w obudowie nie większej od pudełka papierosów, a z przytykanym do mierzonej powierzchni czujnikiem łączy go światłowód.

Podpora bezpieczeństwa

Przy wielu operacjach obsługi maszyn i urządzeń powinno się stosować zabezpieczenia chroniące przed wypadkami. Pracownicy jednak nabyli często lekceważący stosunek do zasad bhp, rezygnując z podopór i wsporników. Przyczyną jest zwykle ciężar nieopracowanych zabezpieczeń. W prasach zakładów Forda w Kolonii wypróbowano nowego rodzaju podpory, wykonane ze szkłoepoksydowego tworzywa kompozytowego. Nowy element ma masę zaledwie 14 kilogramów — gdy tymczasem stosowane do tej pory podpory aluminiowe były dwukrotnie cięższe. W dodatku badania przeprowadzone na Politechnice w Aachen dowiodły, że łamię się on dopiero pod naciskiem 250 ton wobec wymaganych wytrzymałości 200 ton. Zmniejszenie masy ma spore znaczenie, gdyż w ciągu każdej ze zmian podpora potrzebna jest około trzydziestu razy.

Wszystkim, którzy oddali swe głosy na moją kandydaturę do Senatu RP, składam wyrazy podziękowania. Owo poparcie i zaufanie jest świadectwem rosnącego przekonania, że ważniejszy od podziałów politycznych staje się los gospodarki, że ideologiczne spory o przeszłość muszą wreszcie ustąpić dyskusjom nad nowym ładem ekonomicznym kraju.

Serdecznie gratuluję Posłom i Senatorom ziemi słupskiej. Niech ich osobisty sukces wyborczy stanie się w rezultacie wyborczym zwycięstwem wszystkich mieszkańców województwa.

STANISŁAW STANIUK

Hurtownia RTV „APEX”

Słupsk, ul. Poznańska 42
tel. 278-73, telex 585026
PROWADZI SPRZEDAŻ HURTOWĄ I DETALICZNĄ
● TV ORION 552 DK 21 cali stereo, Euro-AV, text
● TV ORION 553 DK 21 cali stereo, text, Euro-AV
● TV SIEMENS FC 910 21 cali text, Euro-AV
● ODTWARZACZE ORION VP-300 R z nagrywaniem
Zapraszamy w godz. 8-16
G-1480-0

Importer oferuje

odbiorcom hurtowym
★ paprykę konserwową
★ koncentraty pomidorowe (także 3 kg)
★ keczupy, sok brzoskwiniowy
★ wina i tokaje ze Słowacji
Kolobrzeg, tel. 257-12
G-1523

SAMSUNG SKP - 816H

8 linii miejskich
16 linii wewnętrznych
z możliwością kontroli połączeń i wydruku
to centrala o jakiej marzysz
dystrybucja i sprzedaż
Zakład Teletechniczny
Piotr Skrzypczak
Koszalin al. ZWM 1A
tel. 544-22, 241-22
Gwarancja 12 miesięcy.
Serwis i opieka pogwarancyjna.
Szkolenie i instalacja.
G-1524



Twarogowe smakołyki nie dla biednych

— Czaplinek zaopatrywany jest w nabiał przez szcześcińską mleczarnię. Wszystko było w porządku do chwili przejścia mleczarni w agencję przez spółkę niemiecką. Od dwóch tygodni w sklepach są serki twarogowe o różnych smakach. Nie ma jednak zwykłego twarogu. Wiadomo, że zarabiamy mało. Emeryci i renciści pobierają niskie świadczenia. Wiele rodzin musi żyć oszczędnie. A tu serwują nam smakołyki — 100-gramowe opakowanie sera z rodzynkami za 5 tysięcy złotych można zjeść na deser, ale nie jako danie podstawowe. Nie jestem przeciwniczką wprowadzania nowości, ale uważam, że przede wszystkim w sklepach powinien być nasz tradycyjny twaróg — powiedziała Anna Trójnicka z Czaplinka. (tg)

Mieszkańcy śródmieścia narzekają na administrację

— Marny to gospodarz, który nie dba o swoje gospodarstwo, a najgorzej jest, gdy nie widzi, co dzieje się w jego najbliższym otoczeniu. Takim gospodarzem jest Zakład Gospodarki Komunalnej numer 3 w Koszalinie. Tuż przy jego siedzibie, przed budynkiem przy ulicy Mickiewicza 7, od mniej więcej roku nie świeci się latarnia. Kilka miesięcy temu zdemontowali jedną latarnię do naprawy. Czas upływa, a nikt jej nie naprawił. Na klatce schodowej powyrwane są wyłączniki, sterzą przewody elektryczne. Do dzisiaj nie wyrównano dołów i nie położono nawierzchni na terenie, gdzie wcześniej wymieniano rury ciepłownicze. Nie ma pieniędzy na remonty i większe inwestycje, ale wiele drobnych spraw można załatwić. Trzeba tylko większego zainteresowania i operatywności ze strony administratora — powiedział Czytelnik z Koszalina (nazwisko znane redakcji). (tg)

— Latem w śródmieściu Koszalina wymieniano rury ciepłownicze. Prace wykonywała jakaś prywatna firma. Podobno kładziono duńskie rury. Mieszkańcy cieszyli się, że zimą będą mieli ciepło w mieszkaniach. Rzeczywiście, wiele mieszkań jest dobrze ogrzanych, niektórzy muszą otwierać okna, bo jest za gorąco. Nie cieszą się jednak lokatorzy budynku przy Rynku Staromiejskim 3, zajmujący mieszkania o numerach parzystych. W tym pionie od początku sezonu grzewczego jest zupełnie zimno. Lokatorzy chodzą i telefonują do Zakładu Gospodarki Komunalnej numer 3. Nikt jednak nie jest zainteresowany tą sprawą. Dowiedzieli się jedynie, że rury źle podłączono oraz że sprawa była prawdopodobnie poruszana na naradzie w Urzędzie Miejskim. Temperatura powietrza spada z dnia na dzień i czas najwyższy, aby ktoś kompetentny podjął właściwą decyzję zmieniającą ten stan — powiedziała Czytelniczka z Koszalina (nazwisko znane redakcji). (tg)

Dzieci okradają samochody

— W ostatnim czasie pojawił się nowy rodzaj kolekcjonerstwa. Dawniej dzieci zbierały znaczki pocztowe lub etykiety z zapalek. Teraz dzieci w wieku 7-11 lat pasjonują się tym, co jest na zewnątrz samochodów. Zrywają emblematy, nalepki, a nawet znaki firmowe. Te cenne zdobycze przechowują w pokojach lub kącikach dziecięcych w domu. Widzą to rodzice, którzy nie zdają sobie sprawy, że jest to już przestępstwo, że grozi za to kara grzywny. Poszkodowani właściciele samochodów narażani są na koszty. Jako przykład podam, że oryginalny znak Mercedesa na masce samochodu kosztuje 600 tysięcy złotych. Do tego dochodzi jeszcze uszkodzenie lakieru. Podobnie jest z Volkswagensem i innymi, a także autami krajowymi. Rodzice powinni zwrócić baczniejszą uwagę na hobby swoich dzieci, bo najpierw malolat „obrabia” samochód z zewnątrz, a gdy podrośnie, to wejdzie do środka — ostrzega Czytelnik z Koszalina. (tg)



Chryzantemy i znicze

PRZENIKLIWE zimno odstraszyło wczoraj wielu koszalinian od pójsia na rynek. Byli tam tylko ci, którzy naprawdę musieli. Prawdziwym przebojem dnia okazały się chryzantemy — polskie i holenderskie. Te ostatnie bodaj po raz pierwszy pokazały się na targowisku. Są drobniokwiatowe, w różnych kolorach, ale za to w jednej cenie — 25 tys. zł za doniczkę. Handlujący tym towarem stali w paru punktach, ale co do ceny byli niewzruszeni. To taka konkurencja po polsku, czyli nie sprzedać taniej niż sąsiedzi. Nie zawsze ta zasada popłaca.

Bardzo droższe są rodzime kwiatki. Cięte chryzantemy wszędzie były po 10 tys. zł. Natomiast za doniczkowe drobniokwiatowe żądano nawet 60 tys. zł! Można było zapłacić mniej — od 15 do 40 tys. zł, a wielokwiatowe wyceniono na 20-25 tys. zł od kwiatka. A jeszcze dwa tygodnie temu przed cmentarzem piękną doniczkę kupowano za 10 tys. zł. Zadziałał jednak prawa rynku. Dzień Wszystkich Świętych jest już w tym tygodniu i każdy mający kogoś bliskiego na cmentarzu musi kupić kwiaty. I zapłacić każdą cenę.

W wielu punktach sprzedawano też znicze, a ogromnym powodzeniem cieszyły się lampy po 13 tys. zł. Było też mnóstwo wienców z szuszkami (45 tys. zł), sztucznymi kwiatami (20-40 tys. zł) i chryzantemami (28 tys. zł).

Przed dwoma tygodniami w Szczecinku widziałem dorodne truskawki po 30 tys. zł za kilogram. Wczoraj takie same były na koszańskim rynku. Wielu rolników sprzedawało kapustę z samochodów po 500 zł za kilogram. Dorodne marchew oferowano po 1000 zł, gdy tymczasem w mieście kosztuje dwa razy tyle. Gospodynie kupowały więc tyle marchwi, ile mogły udźwignąć. Podobnie jak przed tygodniem, długa kolejka stała po jabłka wycenione na 3 tys. zł, gdy tymczasem obok ceny 5 i 6 tys. zł odstraszały klientów.

Pojawiła się wreszcie masa taniej papryki na przetwory. Ta najtańsza (2 tys. zł) była wprawdzie mała i zielona, ale co to szkodzi. Nieco większa kosztowała 3-4 tys. zł, czerwona na przetwory była po 5 tys. zł. Nadal kupowano pomidory (po 1000 zł za kilo) nadające się na przecier.

Ogromnym powodzeniem cieszyły się sadzonki krzewów i drzew owocowych. Oto ceny: wiśnie — 16 tys. zł, grusze — 14 tys. zł, śliwy — 13 tys. zł, brzoskwinie i morele — 17 tys. zł, jabłonie — 12 tys. zł, agrest i porzeczki — 12 tys. zł, aronia (2-letnia) — 14 tys. zł. Przezorny sprzedawca wypisał też na papierze, jakimi odmianami dysponuje.

Tyżdzień temu masło śmietankowe koszalinianie kupowali po 6100 zł, teraz było o 2 tys. zł droższe. Na placu przepuknięci żądali za jaja 900-950 i 1000 zł, z samochodu z Niemcy sprzedawano

ChOCIAŻ Wszystkich Świętych już pojutrze, nie widać tego na słupskich targowiskach. Na „Manhattanie” tylko w trzech miejscach sprzedawano chryzantemy w doniczkach po 20, 25 i 30 tys. złotych. Cięte duże chryzantemy wyceniano już na 8.000 zł za sztukę, kiedy jeszcze w ubiegłym tygodniu można było takie same kupić za 2 tys. zł. Ale pewnie nie dotrwałyby do piątku. 20 tys. zł żądano za doniczkę drobnych, kolorowych „dąbków”. Sporo natomiast oferowano zniczy w cenie od 2.500 zł do 25 tys. zł (duże lampy). A zatem cena niektórych zniczy równa była cenie kwiatów. Na jednym stoisku sprzedawano znicze przywiezione aż z Radomia w ładnych glinianych i porcelanowych pojemniczkach. Jak zapewnił nas sprzedawca, te znicze palą się i dwa dni. Aby przekonać niedowiarców, demonstrował przydatność zniczy na miejscu.

Ziab i przejmująca wilgoć wygnały z targowisk wielu handlujących. Sporo stoisk i budek pozamykano na cztery spusty. Targowali tylko najwytrwalsi. Znacznie mniej było też kupujących. Z artykułów przemysłowych — poza chemią, kosmetykami — oferowano ładne sweterki z angory produkcji koreańskiej po 400 tys. zł. Kurtki skórzane kosztowały 1,7 do 1,8 miliona zł. Aktówkę-dyplomatę można było kupić za 80 tysięcy. Strug elektryczny dla stolarzy i majsterkowiczów kosztował 620 tysięcy, a szlifierka — półtora miliona. Haftowane bluzki damskie sprzedawano po 30 tys. zł, sześć metrów firan (2,5 m szerokości) wyceniono na 180 tysięcy. Kto pomyślał o przyszłorocznym wakacjach, mógłby kupić dość tanio, bo za 120 tysięcy lampę kempin-

Głos dzieci

Nasze drzewa jesienią

... wiadomo — gubią liście. To wie-
dzą nawet przedszkolaki, trudniej je-
nak byłoby Wam odpowiedzieć dla-
czego tak się dzieje.

Do prawidłowego rozwoju drze-
wom potrzebne jest światło słonecz-
ne, dwutlenek węgla zawarty w po-
wietrzu oraz woda zaopatrująca drze-
wa w substancje mineralne i umoż-
liwiająca przebieg większości proce-
sów życiowych. Transport wody po-
bieranej z gleby przez korzenie moż-
liwy jest między innymi dzięki si-
le ssącej liści, które nieustannie tę wodę
wyparowują.

Zimą, jak zapewne wiecie, w glebie
wody jest mało, liście pompując wo-
dę zawartą w tkankach rychno do-

prowadziłyby drzewo do całkowitego
wysuszenia, a więc do śmierci.

Drzewa zabezpieczają się na okre-
nie sprzyjający wegetacji właśnie
przez zrzucanie liści, a zima jest dla
drzew okresem odpoczynku. W tym
czasie, wskutek utraty liści, zmniejsza
się zapotrzebowanie na wodę, a w
tkankach zwiększa się ilość cukrów i
tłuszczów, co podnosi ich odporność
na mróz.

Liście, zanim spadną z drzewa,
zmieniają swoją barwę, gdyż rośliny
wyciągają z nich cenne dla siebie skła-
dniki, następuje też rozpad zielonego
barwnika — chlorofilu — przez co
okazuje się niewidoczne przedtem
inne barwniki.

Gdy liść jest już przygotowany do
zrzucenia — w ogońku, tuż przy gałę-
zi powstaje strefa odcinania, miejsc-
ce w którym liść zostanie odłączony.
Jednocześnie zamykają się wszystkie
przewody, którymi do liścia docierały
substancje odżywcze i woda. Wtedy
wystarczy powiew wiatru, aby mar-
twy już liść opadł na ziemię.

Istnieją jednak drzewa, które mimo
zimy nie tracą liści, również iglaki są
przez cały rok zielone. Jak te drzewa
zabezpieczają się przed utratą wody,
opowiem wam następnym razem.

ALEK

ŚWIAT ROŚLIN

Howea — znacząca kencja

mieszczając pod koronami rozłożystych
drzew dla zabezpieczenia przed
działaniami promieni słonecznych.

Do palm najczęściej u nas uprawia-
nych należy m.in. howea zwana też
kencją. Jest ona odporna na nieko-
rzystne warunki. Ma piękny pokrój i
jest palmą najczęściej hodowaną w
naszych mieszkaniach (widoczna na
zdjęciu). Liście ma ciemnozielone,
pierzaste, o ogonkach zabarwionych
czerwono.

W starszym wieku kencja, podob-
nie jak inne palmy, tworzy prostą
kłodzinę (pień) zakończoną koroną
liści pierzastych, osadzonych na dłu-
gich ogonkach.

Wprawdzie rzadko, ale zdarza się,
że nawet w naszych warunkach star-
sze palmy zakwitają. U nasady liści
wyrastają kwiatostany w postaci tzw.
kolby. Są proste lub rozgałęzione.
Owocami są duże jagody lub pest-
kowce. (Mik)

Fot. K. Ratajczyk

BYKA ZA ROGI

Mierzymy, ważymy i liczymy

— Proszę dziesięć deko cukierków
— czy może dziesięć deka cukierków?
Pół kilo czy pół kilo sera? Niby dro-
biazg, chodzi o końcówkę „o” czy
„a”, „drobiazg, ale” zastanówcie się,
która jest właściwa? Nie jesteście pe-
wni?

W języku potocznym przyjęły się
formy skrótowe wyrazów: dekagram
i kilogram. Powstały one przez obci-
cie końcówki — „gram”. Poprawna
jest więc ta forma, która powstała w
wyniku tego „cięcia”. Zatem: dek — a
i kil — o. „Proszę dziesięć deka
cukierków i pół kilo sera”.

A ile gramów czy ile gram zmieści
się w butelce? Kolejny i podobny
problem. W Mianowniku liczby poje-
dynczej jest (ten) gram, zaś w Miano-
wniku liczby mnogiej są (te) gramy
(tak samo jak: ten kram, te kramy itp.).
Zatem: „Ile gram — ów zmieści się w
tej butelce?” Niestety, chociaż ta od-
miana wydaje się prosta, wielu nawet
bardzo wykształconych ludzi popel-

nia tu błąd. Powiela go nawet radio i
televizja.

Kłopoty też miewamy z liczeniem
naszych złotych. Nie dlatego, że
mamy ich tak dużo, lecz z powodu
samej nazwy polskiego pieniądza;
złoty. Mamy zatem nominalnie jedno-
złotego, ale już dziesięciu złotych-ch, z
końcówką — „ch”. Bardzo często
jednak, zwłaszcza w trakcie szybkie-
go liczenia „polykamy” tę końcówkę,
co jest oczywiście błędem. A w każ-
dym razie językowym niechlujstwem.
To tak jak byśmy powiedzieli „dzie-
sięć różowy” zamiast „dziesięć różo-
wych kredek”.

A skoro już o nazwach miar, wagi i
wartości (pieniądza) mówimy, warto
zwrócić uwagę na jeszcze jeden dość
często popełniany błąd: „pół litry”.
Zawsze kupujecie pół litra śmietany,
nigdy pół litry i prosicie o litr mleka, a
nigdy o liter. Jeden liter i pół litry
występują jedynie w gwarowych for-
mach języka polskiego. A my na co
dzień posługujemy się przecież po-
prawą polszczyzną, prawda? OLA

LISTY • LISTY

Droga Redakcjo!!! Piszę do Cie-
bie, gdyż chcemy przy Twojej pomo-
cy podziękować wszystkim tym, któ-
rzy o nas dbają i o nas nie zapominają.
Jesteśmy członkami 24 Drużyny Har-
cerskiej im. Bohaterów Westerplatte,
działającej przy Szkole Podstawowej
nr. 4 w Darłowie. Od września 1990
roku drużyna działa w oparciu o 3
zespoły: taneczny (prowadzony przez
dha Dariusza Chimko przy Klubie Ga-
rizonowym w Darłowie); wokalny
(prowadzony przez dh. hm Ewę Ko-
łtuniak) oraz dziennikarski. (...)

Pierwszy numer naszej szkolnej ga-
zety „USZATEK” ukazał się 29 wrześ-
nia 1990 roku z okazji Harcerskiego
Startu w szkole. Korzystaliśmy wtedy
z powierzonej Komendy Hufca ZHP
Darłowo. Z czasem i my zamarzyliśmy
o „dobrodrożstwach cywilizacji” i...
przy ogromnej pomocy naszych przy-
jaciół „przerzuciliśmy się” na ksero-
kopiarkę. A ponieważ nie cieszy nas
to co już osiągnęliśmy, dlatego po-
szukujemy nowych, ciekawych i le-
pszyc form działania zarówno w sfer-
ze merytorycznej, jak i technicznej.
Najlepiej wiedzą o tym nasi czytelnicy,
a my zastanawiamy się, jak oni te
wszystkie „nowinki” znoszą! (...)

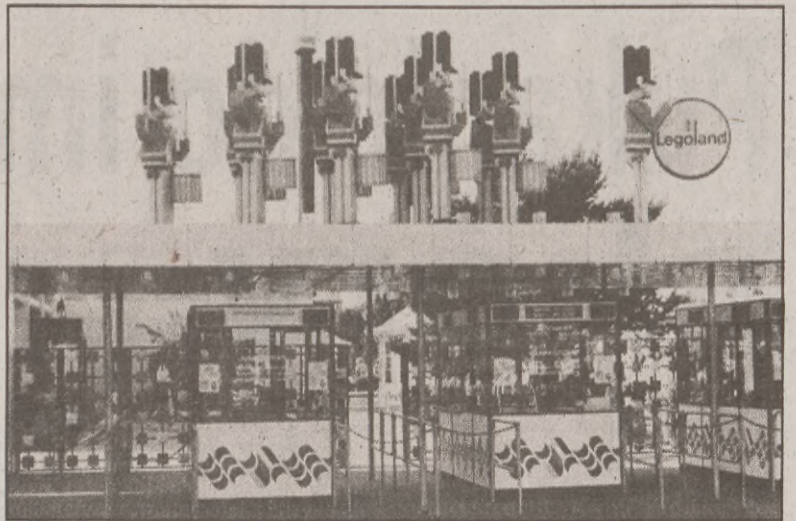
W najbliższej przyszłości zamierza-
my dla drużyny i szerepu zorganizo-
wać obóz szkoleniowo-wypoczyn-
kowy, na którym będziemy mieli moż-
liwość doskonalenia swoich umiejęt-
ności i poszerzenia zainteresowań.
Planujemy też warsztaty dziennikar-
skie z udziałem „fachowców”. (...)

Pisząc o naszych dokonaniach oraz
planach mamy pełną świadomość tego,
że nie mogliśmy osiągnąć czegoś
głównie, gdyby nie pomoc naszych
przyjaciół. Droga Redakcjo! Na łamach
twojej gazety pragniemy podziękować
im gorąco i serdecznie za
wszystko co dla nas uczynili. Od serca

Smaczne, że łapy lizać

do padliny włącznie. Rzadko trafiają
się okazy polujące na duże zwierzęta.
Natomiast polowanie na niedźwie-
dzie jest w naszym kraju zabronione.
(Mik)

Fot. CAF — Pressensbild



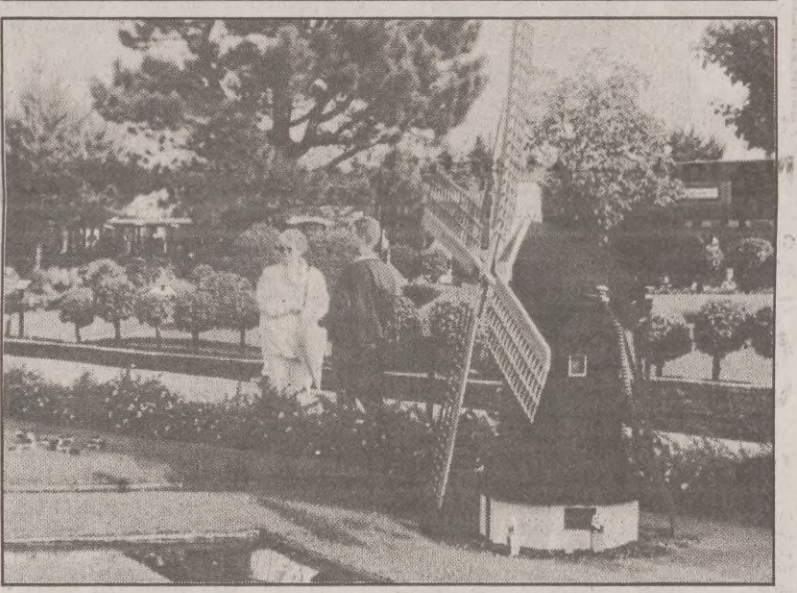
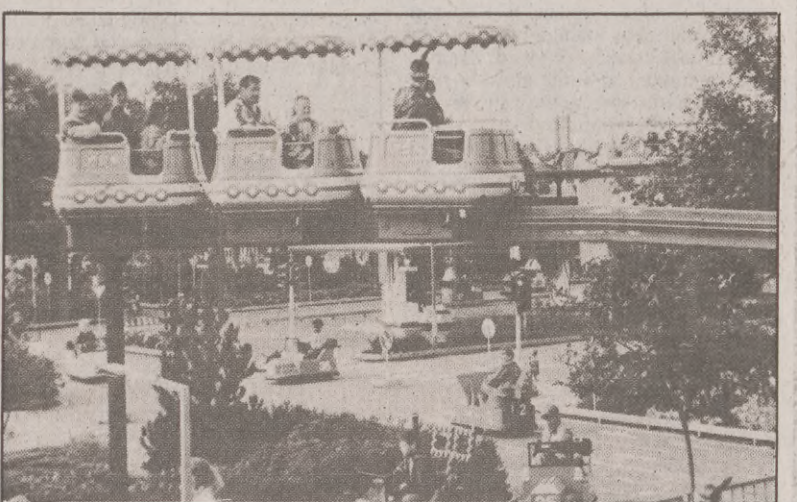
Nieźła frajda

Aby przybliżyć się do Europy, aby ją lepiej poznać, trzeba po prostu jeździć.
Firmy turystyczne nie zasypiają gruszek w popiele, oferując coraz więcej
wycieczek na Zachód, tak jak na przykład słupska „Gryfia” — do Legolandu.
Niedawno zakończył się sezon zagranicznych wojaży małałatów, ale już trwają
przygotowania do turnusów w przyszłym roku.

Po zakończeniu konkursu wiedzy o Danii, organizowanego wspólnie z nami
przez firmę turystyczną „Gryfia”, nasz reporter wybrał się z jedną z grup
dzieci do tego skandynawskiego kraju. Największe atrakcje kilkudniowe-
go pobytu ilustrują zdjęcia.

Gwóźdź programu: Legoland. Można bawić się przez cały dzień. Frajda
zarówno dla dzieci jak i dorosłych. (maj)

Zdjęcia: ZBIGNIEW MAJEROWSKI



KORESPONDUJEMY

Aleksandra DANIELEWSKA, chodź do Szkoły Podstawowej w
Tymieniu, zbiera znaczki, czyta książ-
ki, lubi śpiewać. Chce nawiązać
kontakt z kolegami i koleżankami. Adres: Ty-
mień 476/1, 76-035 Tymień, woj.
koszaliński.

Magdalena MIOTK, trzynastolat-
ka, interesuje się zwierzętami, lubi
pisać listy i czytać „Głos dzieci” oraz
rozwiązywać krzyżówki. Chciałaby
korespondować z rówieśnikami. Ad-
res: Modrzejewo 63, 77-133 Tu-
chomie, woj. słupskie.

Anna ZATORSKA, trzynastolat-
ka, ze Szkoły Podstawowej nr 10 w
Koszalinie, chce poznać rówieśni-
ków. Interesuje się sportem, muzyką,
malarstwem, matematyką i fizyką. Lu-
bi taniec. Adres: ul. Karłowicza 13
d/6, 75-563 Koszalin.

Roksana ORDECKA ma dwana-
ście lat, chodź do Szkoły Podstawo-
wej w Tymieniu, chciałaby nawiązać
kontakt z rówieśnikami. Adres: Ty-
mień 476/1, 76-035 Tymień, woj.
koszaliński.

Iwona GRZĄDKA, również z Ty-
mienia, ma dwanaście lat i chciałaby
korespondować z kolegami i kole-
gami w swoim wieku. Adres: Ty-
mień, 47 b/2, 76-035 Tymień, woj.
koszaliński.

Joanna MILEWCZYK ma szes-
naście lat, ciemna blondynka o nie-
bieskich oczach, lubi słuchać dobrej
muzyki, zbiera kasety, interesuje się
zwierzętami, odpisze na każdy list.
Adres: ul. I. Armii Wojska Pol-
skiego 33 E/9, 84-300 Łębork,
woj. słupskie.

Dorota Gellner

Odlatują ptaki

Odlatują ptaki —
za ptakiem ptak,
za ptakiem ptak.

Otwierają
ptasim kluczem
wielki świat.

Zamykają
ptasim kluczem
to, co było,

co się w gniazdach
wymarzyło
i wyśniło.

Zostawiają
w czarnych
dziuplach drzew
coraz cichszy
przezroczysty
ptasi śpiew.

Jesienny „Diablik” w kioskach!

Na łamach tych sympatycznych „Ła-
mańców głowy dla dzieci” ostatnia z
krzyżówek „ortograficznych”, której
rozwiązanie pozwoli Wam udział
w losowaniu na superpieszki. I
wiele zgadywań, uzupelnianek,
krzyżówek, wirówek, które wypełni
Wam czas w jesienne wieczory, a przy
tym także czegoś nauczą.

Zyczymy dobrej zabawy z „Diabli-
kiem”, który w skupieniu (na okładce)
ogląda grzyby przez szkło powiększają-
ce...

NASZ FOTOZWIERZNIĘC

Ten sympatyczny niedźwiadek z łapą
w pysku wygląda na takiego, jakby
coś knuł, bądź dobrał się do pasieki
obfitującej w miód. Cóż, niedźwie-
dzie lubią miód...

Dorosły niedźwiadek brunatny (wi-
doczny na zdjęciu) dorasta do 2,5 m
długości. Gdy zatem stanie na tylnych
łapach, jest naprawdę groźnym olb-
rzymem, przed którym czują respekt
nawet wiewse od niego zwierzęta.
Należy do największych drapieżni-
ków w całej Europie.

Futro niedźwidzia brunatnego jest
w zasadzie brązowe, ale znane są
najróżniejsze odchylenia indywidual-
ne. W Europie trzyma się jeszcze tylko
w odludnych lasach i górach, w Pi-
nejach, wschodnich Alpach, Karpa-
tach, na Bałkanach i w Skandynawii.
Ponadto spotkać go można w umiar-
kowanej części Azji, aż do Japonii. W
Polsce żyje zaledwie kilka sztuk, i to
głównie w Tatrach. Przypuszczalnie
są to niedźwidzie brunatne, które
przechodzą na polską stronę ze sło-
wackiej części Tatr.

Jadłospis niedźwidzia brunatnego
jest bardzo urozmaicony. Zjadają nie-
mal wszystko, od owoców i grzybów,

LOGOGRYF

Po wpisaniu do diagramu odgadnię-
tych 8-literowych wyrazów, na ozna-
czonej przekątnej otrzymacie rozwiąza-
nie, nawiązujące do zimowych ferii.

ZNACZENIE WYRAZÓW: A) to,
co się zdarzyło, przypadek; B)
chrząszcz czerwono-brunatny lub żółty
z czarnymi kropkami (boża krówka);
C) samolot zrzucający bomby; D) mały
chłopiec; E) wiercenie otworów w me-
talu lub drewnie; F) przekładownia języka
polskiego; G) przewisko nadane lis-
kowi z powodu jego przebiegłości; H)
zawodniczka grająca w piłkę siatkową;
I) dział przemysłu obejmujący wytopia-
nie metali z rud. (buk)

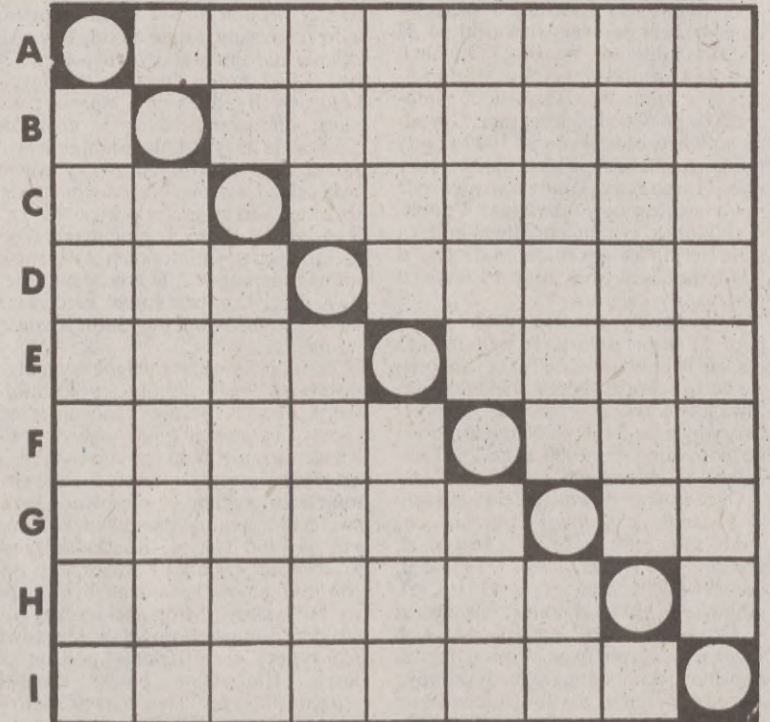
Rozwiązanie prosimy nadsyłać do 9
listopada br. Nasz adres: Redakcja
„Głosu Pomorza”, ul. Zwycięstwa 137,
75-604 Koszalin, „Głos dzieci” — rozry-
wki.

Rozwiązanie krzyżówki

Pozłomo: łąka, sarna, wstęp, traw-
nik, Chiny, nakaz, ślacz.

Pionowo: łowy, katarynka, tropiciel,
mapa, spawacz, tynk, rydz.

Nagrody książkowe wylosowali: Ce-
zary Majkowski z Bytowa i Marcin
Podskarbi z Darłowa.



Liga juniorów

Koszalin

Zaległy mecz (z 20 bm.) Pogoń — Błękitni Stargard wygrali 3:0, a w meczu rozegranym awansem Flota Świnoujście przegrała z Włotą 0:1. W tym tygodniu juniorzy ligi międzywojewódzkiej „Wielkopolska” zakończą jesienną serię spotkań.

W przedostatniej kolejce padły następujące rezultaty: Chemik Police — Flota Świnoujście 4:0, Włot — Gwardia Koszalin 2:1, Światowid Łobez — Ina Goleniów 0:1, Stoczniowiec Barlinek — Pogoń 0:0, Arkonia — Stal Stocznia 1:1, Energetyk Gryfino — Victoria Śianów 1:4, Błękitni Stargard — Celuloza Kostrzyn 2:1.

Tabela

1. Pogoń	23:1	36-6
2. Chemik	22:2	49-12
3. Gwardia	19:5	37-12
4. Włot	14:12	19-26
5. Stal	13:11	26-15
6. Celuloza	13:11	19-17
7. Arkonia	13:11	20-19
8. Stoczniowiec	12:12	24-20
9. Błękitni	11:13	28-26
10. Flota	10:16	19-23
11. Victoria	9:15	20-34
12. Światowid	5:19	10-32
13. Energetyk	4:20	8-30
14. Ina	2:22	8-51

Ślupsk

11. kolejka spotkań nie przyniosła niespodzianek. Piłkarze Czarnych/Gryfa Ślupsk zremisowali z Wierząca Stargard Gdański 1:1. Bramkę dla słupczan strzelił Arkadiusz Stolarczyk.

Pozostałe wyniki: Unia Wąbrzeźno — Zatoła Braniewo 4:1, Arka Gdynia — Olimpia Elbląg 1:1, Zawisza Bydgoszcz — Gedania Gdańsk 0:0, Elana Toruń — Bałtyk Gdynia 0:2, Stoczniowiec Gdańsk — Chemik Bydgoszcz 2:2 i Polonia Bydgoszcz — Lechia Gdańsk 0:1.

Tabela

1. Zawisza	17:5	26-6
2. Stoczniowiec	16:6	29-13
3. Chemik	16:6	17-9
4. Lechia	14:8	19-8
5. Czarni/Gryf	14:8	22-14
6. Olimpia	12:10	14-10
7. Gedania	12:10	15-12
8. Wierząca	12:10	14-12
9. Bałtyk	11:11	19-16
10. Unia	9:13	19-26
11. Arka	7:15	7-18
12. Elana	7:15	11-26
13. Polonia	4:18	10-23
14. Zatoła	3:19	9-38

Na lodowiskach

Grała I liga hokeja na lodzie. Wyniki: Górnik — Unia 7:9, Towimor — Zofiówka 8:4, Podhale — Naprzód 5:3, Cracovia —

Amator wygrał „Jesień”

Zakończyła się I runda rozgrywek piłkarskich międzywojewódzkiej ligi weteranów. Sukcesem oldboy'ów biłogrodzkiej Unii jest to, iż przebrnęli przez nią bez utraty bramki. Dobrą obronę i skutecznego bramkarza ma zespół kolobrzeński, który „pozłowił” strzelców tylko jedną bramką. Królami strzelców rundy jesienniej zostali Leszek Pałka, reprezentujący drużynę Amatora Kolobrzeg, i Zyskał z 8 golów.

W ostatnich meczach zanotowano wyniki: Pogoń Łębok — Światowid Łobez 1:2, OSIR Ustka — Sparta Gryfice 1:1.

Runda rewanżowa odbędzie się wiosną przyszłego roku.

Tabela

1. Amator Kolobrzeg	13:1	19-1
2. Unia Biłogrod	11:3	10-0
3. Światowid Łobez	8:6	15-7
4. Sparta Gryfice	6:8	9-9
5. OSIR Ustka	6:8	5-15
6. Pogoń Łębok	6:9	5-7
7. Parnet Świdwin	5:9	7-14
8. Pomorze Gościno	2:12	4-22

Siatkarki na medal



Wkrótce do rozgrywek mistrzowskich o ligowe punkty przystąpią siatkarki I ligi. Ubiegłoroczne brązowe medalistki, zdobywczynie Pucharu Polski, zawodniczki Czarnych w nowym sezonie 1991/92 występuwać będą w składzie, który dzisiaj prezentujemy.

Na zdjęciu od lewej stoją: Dorota Radziuk (masażystka), Beata Motylak (znak zodiaku Rak, 1974 r. urodz., 174 cm wzrostu, 63 kg wagi), Beata Obalska (Koziorożec, 1964, 174 cm, 62 kg), Urszula Stala (Rak, 1970, 184 cm, 69 kg), Dorota Łukojko (Wodnik, 1965, 174 cm, 59 kg), Barbara Haber (Koziorożec, 1982, 176 cm, 65 kg).

W imieniu sympatyków siatkówki na Pomorzu Środkowym życzymy powodzenia pod siatką! (fen)

Fot. Zbigniew Bielecki

Budowlani zdobyli punkty

W relacji w występach siatkarki różnych klas z woj. koszalińskiego zmieniły się tylko nazwy zespołów. Meldunki informowały o całej serii porażek naszych drużyn. Zapewne z rozpedu przypisałyśmy porażkę również siatkarkom koszalińskim Budowlani. Tymczasem koszalinianki — zresztą jako jedyni w ostatniej kolejce rozgrywek — zanotowali dwa zwycięstwa 3:1! W sobotę pokonały Żakę z Przycy (15:5, 7:15, 15:6, 15:2) a w niedzielę: 15:6, 6:15, 15:5 i 15:5.

Po dwóch kolejkach Budowlani mają 4 punkty i pozycję lidera grupy. Trenera Stefana Świątkowskiego i jego zespół oraz Czytelników przepraszamy. (el)

Tychy 5:3. Mecz Zagłębie Sosnowiec — Polonia Bytom nie odbył się, gdyż drużyna Zagłębia została rozwiązana.

W tabeli prowadzi Podhale — 28 pkt, wyprzedzając Polonię — 28 i Unię — 27. (wok)

„Brąz” na planszy

Polscy floreciści na mistrzostwach Europy rozgrywanych w Wiedniu wywalczyli brązowy medal. W walce o trzecią pozycję nasz zespół pokonał Austriaków 5:2. „Złoto” wywalczyli Węgry, a „srebro” Francuzi. (wok)

Bieg uliczny dla dzieci wiejskich

Pod taką nazwą Wojewódzkie Zrzeszenie LZS w Koszalinie wraz z Urzędem Miasta i Gminy oraz Radą Gminną LZS w Barwicach organizują 9 listopada br. imprezę dla uczniów wiejskich szkół podstawowych. Wybór miejsca nie jest przypadkowy, właśnie Barwice już trzykrotnie zdobywały Puchar Gmin w lekkiej atletyce.

Impreza jest przygotowywana z okazji Święta Niepodległości. Puchar dla najlepszego zespołu gminnego funduje burmistrz miasta i gminy Barwice. Sponsorzy będą mile widziani. Wszystkich zainteresowanych organizatorów listopadowego biegu proszą o kontakt telefoniczny: WZ LZS w Koszalinie, tel. 269-00. (el)

cz. 2 mag. artystyczny

17.55 Klinika zdrowego człowieka

18.15 Świat w oczach Lema — nagroda, rozstrzygnięcie konkursu

18.30 Rewizja nadzwyczajna — NSZ — nowe dokumenty i nowe spojrzenie na kontrowersyjną historię

19.00 Zielona linia — prog. Redakcji Rolnej

19.15 Dobranoc: Opowieści Welniaczka

19.30 Wiadomości

20.05 „Dynastia” — powtór. odc. 107 serialu USA

20.55 ABC ekonomii: Inwestycje

21.00 Spotkanie z rzecznikiem praw obywatelskich

22.30 Wiadomości wieczorne

22.50 Jutro w programie

22.55 BBC — World Service

PROGRAM 2

7.30 Panorama

7.35 Rano

8.10 Dla dzieci: „Ulisses 31” — serial francuski

8.35 Telewizja biznes

9.00 „W labiryncie” odc. serialu TVP

10.00 CNN

10.10 J. niemiecki — I. 5

16.25 Powitanie

16.30 Panorama

16.40 „Pokolenia” — serial U.S.A.

17.05 Punkt widzenia

17.35 „M.A.S.H.” odc. serialu — komedii USA

18.00 Program lokalny

18.30 „National Geographic” — „Poszukiwacz” — serial dok. USA

19.30 J. angielski — I. 35

20.00 Powroty: Co słyszał u Polaków w Wilnie?

21.00 Panorama

21.20 Sport

21.30 Perły z lamusa: „Jej pierwszy bał” film fab. (obyczajowy) prod. francuskiej, reż. Julien Duvi-

prod. wyk.: Marie Bell, Françoise Rossey, Harry Baur, Pierre Blanchar, Louis Jouvet, Fernandel i inni

Film nakręcony został w 1937 roku według scenariusza zbiorowego autorstwa. Był wyświetlany w polskich kinach po wojnie i cieszył się ogromnym powodzeniem. Bohaterka obrazu wspomina o czasach młodości i swój pierwszy w życiu bał. Film przesycony jest dużą porcją sentymentalizmu i nie wpatmy, że spodoba się telewidzom...

SPORT

Pięcioboistki na czele!

Na mistrzostwach świata pięcioboistek w Sydney Polki po trzech konkurencjach (szermierce, strzelaniu i pływaniu) prowadzą w klasyfikacji

drużynowej. Indywidualnie prowadzi Karolina Delmer (Francja), wyprzedzając o 46 pkt. Iwonę Kowalewską i o 57 pkt Dorotę Idzi.

Strzelanie wygrała Chinka L. Wang przed I. Krasnową (ZSRR) i A. Sulimą. 4. miejsce zajęła I. Kowalewska. Nieco gorzej powiodło się Polkom w pływaniu. Konkurencję tę wygrała Węgierka Kovač, a najlepsza z Polek — D. Idzi — zajęła 8. miejsce. (wok)

NA RINGU

O pojedynku bokserkim Czarnych Ślupsk z Gwardią Warszawa powiedział Edward Gumowski: spotkanie to było bardzo ważne dla obu drużyn. Ważniejsze jednak dla Czarnych, gdyż wygrywając mogli utrzymać przewodnictwo w tabeli. Uważam, że najładniejszą walkę dnia stoczył Piotr Chitrow, który uległ 22-letniemu J. Brzozowskiemu tylko 1:2. Zresztą jestem zdania, że on tej walki nie przegrał. Szkoda, że w meczu, który chce się wygrać, oddaje się punkty walkowerem. Zastanawia mnie również sprawa bokowania w polskich klubach zawodników radzieckich. Uważam, że ich występy przynoszą więcej szkody niż pożytku. Blokują oni miejsca młodym bokserom. Ten kij ma dwa końce.

Notował: W. Kukliński

Wyniki I ligi bokerskiej: Gwardia — Czarni Śl. 14:6, Walka — Górnik Sosnowiec 14:6, Hetman — Igloopol 11:9 i Zagłębie Konin — Jastrzębie 13:7.

1. Zagłębie K.	12	15	128:112
2. Hetman	11	14	113:107
3. Czarni Śl.	12	14	126:112
4. Igloopol	12	13	140:100
5. Gwardia	11	12	122:98
6. GKS	12	13	113:125
7. Walka	11	9	100:108
8. Górnik	11	4	70:152

(wok)

Promień nadziei

Niezwykle ciekawie zapowiada się konfrontacja sił w czternastej, niestety już przedostatniej, kolejce spotkań mistrzowskich grupy „Pomorze”. Spokojnie się: Wisła Tczew — Bałtyk II Gdynia, Wierząca Stargard Gdański — Elana Toruń, Gopłania Inowrocław — Zawisza II Bydgoszcz, Wda Świecie — Arka Gdynia, Pomezania Malbork — Stomil Grudziądz. A gdzie i z kim grają drużyny okręgu ślupskiego? Viper — ZREMB zmierzy się w własnym boisku z Polonią Bydgoszcz. Może wreszcie zespół Józefa Hulali przełamie pasmo porażek! Mecz w Jezierzycach odbędzie się 3 listopada (niedziela) o godz. 12.

Do Ustki wybiera się Stoczniowiec. Pojedynek ze stoczniową jedenastką będzie dla Jantara testem prawdy, gdyż w ostatnim okresie nie widzieliśmy się w trzyciogowych bojach. Po zwycięgu na uestekim stadionie przy ul. Sportowej wyznaczono na niedzielne popołudnie, o godz. 14.

Gryf Ślupsk wyjeżdża do Bydgoszczy, gdzie zmierzy się z Brdą. Bydgoszczanom punkty są potrzebne. Gryfici dowiedli, że jeśli chcą, to są w stanie powalczyć nawet z najlepszymi. Tylko czy piłkarzom będzie się chciało? — oto jest pytanie, na które odpowiedź otrzymamy po meczu w bydgoskim stadionu. (fen)

Finał jak przed rokiem

SZTOKHOLM. W finale tenisowego turnieju ITP spotkali się — tak jak przed rokiem — Szwed S. Edberg i Niemiec B. Becker, a że historia lubi się powtarzać, tak więc podobnie jak wtedy i teraz zwyciężył Niemiec (3:6, 6:4, 1:6, 6:2, 1:6). Przerwał on pasmo zwycięstw Edberga (21) w turniejach i zażądał od organizatorów 1,1 miliona dolarów. (wok)

Już tylko sześć...

Po sukcesach w Jokohamie polscy brydżyci zasiadli przy zielonych stolikach w kraju, by dokończyć pierwszą rundę rozgrywek ekstraklasy. Wylonili ona 6 drużyn, które w styczniu walczyć będą o mistrzowski tytuł.

Znalazły się w tej „szóstce”: Czarni — Bolo Ślupsk, Widzew Łódź, OMPS Warszawa, AZS Wrocław, Łączność Olsztyn i Oliwia Gdańsk. (wok)

W. Wilk w kadrze „B”

Wioletta Wilk (Motus Koszalin) została zakwalifikowana przez Polski Związek Badmintona do składu kadry olimpijskiej. (wok)

„Mechanik” — pierwszy

Na stadionie OSIR rozegrano ostatnią kolejkę spotkań o mistrzostwo ligi, „szóstek” piłkarskich” uczniów szkół ponadpodstawowych w Szczecinku.

W pierwszym meczu zmierzyły się zespoły ZSZ (opiekun J. Stankiewicz) i LO. Wygrali ci pierwsi 8:1 (3:0).

W ostatnim meczu ligi spotkały się dwa najlepsze zespoły: ZSMech. I (K. Lis) oraz ZS (T. Datta). Wygrali po ładnej grze mechanicy 4:2 (1:2). Sędziowali: p. Mazur i p. Leszko.

Tabela

1. ZSMech. I	8:0	16-3
2. ZS	5:3	10-7
3. ZSMech. II	4:4	9-7
4. ZSZ	3:5	13-9
5. LO	0:8	5-16

Wyróżniono najlepszych piłkarzy. „Król” strzelców — został Robert Chaziak (ZSZ), najlepszym bramkarzem — Tomasz Bykowski (ZSM I), obrońcą — Janusz Jarosz (ZSM I), a napastnikiem — Marek Zuk (ZS).

Uczestnicy turnieju oraz ich opiekunowie dziękują organizatorom oraz fundatorom nagród: OSIR, MDK i ZMSZS za udaną i atrakcyjną imprezę. (kow)

W SKRÓCIE

Uczestnicy piłkarskiego turnieju „Jesień 91” finiszują. W meczach rozgrywanych w Ślupsku padły wyniki: roczniki 1977/78: Kamerun — Hiszpania 8:0; 1979/80: Brazylia — Anglia 3:0, Holandia — Francja 3:3, Hubale — Argentyna 3:0, Francja — Polska 3:3, Eindhoven — Argentyna 2:0, Francja — Czechosłowacja 0:4, Albania — Eindhoven 3:3. (fen)

Po zwycięskim meczu z Gwardią Koszalin (2:1) trener juniorów szczecińskiego Włotima K. Lis bardzo chwalił swoich chłopców. — Obok strzelca obu bramek A. Wołoczkiwicza trzeba pochwalić szczególnie M. Białozycę i T. Bykowskiego — powiedział trener. — Ale cały zespół zagrał dobrze. Gwardia jest przeciwnikiem w ścisłej czołówce naszej grupy międzywojewódzkiej (kow)

TV SAT

ŚRODA — 30 X

3 SAT: 14.30 Nasz piękny kraj, 15.55 Muzyka wojkowa, 16.45 Chóry świata — Węgry, 17.20 Mini Ziss — prog. dla dzieci, 17.30 Wickie — serial, 18.00 Obrazki ze Szwajcarii, 19.30 Bodo — film, 21.00 — Filmowe forum, 21.45 Magazyn kulturalny, 21.51 Sport, 22.00 Zeit im Bild, 22.25 Aegni Luet — film fab., 23.15 Demokrate auf dem Schneidentisch — prog. dokumentalny.

FILMNET: 7.00 London Melody — muz., 9.00 Polly, 11.00 The Secret Invasion, 13.00 Bitter Sweet, 15.00 Why Me? — kom., 17.00 Trouble in Paradise, 19.00 Buried Alive — thriller, 21.00 A Fish Called Wanda — kom., 23.00 Night Club Special, 1.00 Sea of Love — thriller, 3.00 I'm Gonna Git You Suckal, 5.00 The Believers — thriller.

RTL PLUS: 9.00 Wettlauf mit dem Tod — ser., 9.45 Reich und Schoen — ser., 10.10 Der Engel kehrt zurueck — ser., 11.30 Show-Laden, 11.30 Die wilde Rose — ser., 12.10 Ihr Auftritt Al Mundy — ser., 13.00 Wiadomości, 13.05 Der Hammer — ser., 13.30 Kalifornijski klan — ser., 14.20 Historia Springfieldów — ser., 15.05 Der Clan der Woelfe — ser., 15.50 Chips — ser., 16.40 Riskant, 17.10 Der Preiss ist heiss — quiz, 18.00 Die wilde Rose — ser., 18.45 Aktualności, 19.15 Zurueck in die Vergangenheit — ser., 21.15 Melodie ludowe, 21.15 Piosenki dla wesołych ludzi, 22.10 Stern tv, 22.50 Weiber von Sinnen — show, 23.25 Benny Hill Show, 23.50 Aktualności.

PRO 7: 8.05 Trick 7 — ser. rys., 8.50 Das Geheimnis der Delphine — ser., 9.45 Das Haus am Eaton Place — ser., 10.40 Tausend Meilen Staub — ser., 11.30 Chaos hoch zehn — ser., 11.55 Ein Griecheerobert Chicago — ser., 12.20 Tennis, Schlager und Kanonen — ser., 13.15 Willi wird das Kind schon schaukeln — kom. RFN, 14.45 Trick 7 — ser., rys., 15.30 Mister Ed — ser., 16.35 Chaos hoch zehn — ser., 17.10 Agentin mit Herz — ser., 18.00 Trick 7 — ser., rys., 19.50 Rund um Hollywood — magazyn, 20.15 Gliniarz z Beverly Hill II — sens. kom. USA, 22.15 Spenser — ser. krym., 23.10 Saint Jack — film fab. USA, 1.10 Wiadomości, 1.20 Der Nachtfalke — ser., 2.15 Fandango — kom. USA, 3.45 Wiadomości, 3.55 Hitchhiker — ser.

SCREENSPORT: 8.00 Eurobics, 8.30 PRO Superbike, 9.00 Hiszpańskie gole, 9.30 Golf, 10.30 Eurobics, 11.00 Kregle, 12.00 Bilard, 14.00 Go — magazyn sportów motorowych, 15.00 Rugby — Puchar Świata, 17.30 Wyścigi samochodowe serii Indy Car, 18.00 Supercross, 19.00 Rugby — Puchar Świata, 21.00 Rugby — Puchar Świata, 21.00 Rajdy samochodowe w Anglii, 21.30 Boks, 22.30 Rugby — Puchar Świata, 23.30 Futbol amerykański, 0.30 Koszykówka — liga NBA.

SKY ONE: 8.00 The DJ Kat Show, 8.40 Mrs Pepperpot, 8.55 Playabout, 9.10 Kreskówki, 9.30 Pan Ed, 10.00 Lucy Show, 10.30 The Young Doctors, 11.00 Zuchwały i piękny, 11.30 Młody i niecierpliwy, 12.30 Barnaby Rode, 13.30 Inny świat, 14.20 Santa Barbara, 14.45 Złota tygodnia, 15.15 The Brady Bunch, 15.45 The DJ Kat Show, 17.00 Diffrent Strokes, 17.30 Bewitched, 18.00 Węzeł rodzinny, 18.30 Sprzedaż stulecia, 19.00 Love at First Sight, 19.30 Candid Camera, 20.00 Something is Out There, 22.00 Love at First Sight, 22.30 Night Court, 23.00 Mike Hammer, 0.00 Teletext.

Redakcja nie odpowiada za zmiany w programie.



DIGITAL

Bydgoszcz, ul. Królowej Jadwigi 18, tel. 22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-77-98

22-

Detektyw musi być uczciwy i niepijący

— Agencja istnieje już pół roku. Niektórzy utożsamiają ją z policją sądząc, że musi zajmować się tropieniem przestępców. Jak to wygląda w praktyce?

— Zakres uprawnień agencji określa wydana przez ministra spraw wewnętrznych koncesja. Zgodnie z nią „Sekret” świadczy usługi dotyczące konwojowania pieniędzy, ochrony kas w przedsiębiorstwach i instytucjach, pilnowania obiektów przed włamaniami i kradzieżami, odbierania ze sklepów, firm itp. i przekazywania do banków dziennych utargów, pilnowania porządku w restauracjach, sklepach itp. Gdy właściciele domków wyjeżdżają np. na wczasy to ochraniają je (domki) nasi uzbrojeni agenci. Słowem, robimy najcięższą, to czego raczej nie robi policja. Ale to nie wszystko. Zajmujemy się także ustalaniem danych współmałżonków, sprawdzamy sposoby zaspojenia wiarytelności np. żyranta, współnika, współwłaściciela. Śledzimy także np. męża, gdy żona złoży taki wniosek.

— I tu bezpardonowo wkraczacie w życie osobiste obywateli...

— ... w naszej pracy nie ma i nie może być działań bezprawnych. Zobowiązani bezwzględnie jesteśmy do przestrzegania przepisów gwarantujących nienaruszalność praw i wolności obywateli oraz przepisów dotyczących ochrony porządku publicznego.

— A gdy łapiecie złodzieja na gorącym uczynku, to...

— ... go zatrzymujemy.
— Z bronią w ręku?
— Zatrzymujemy osoby z uprawnieniami do posiadania broni, które nie były karane za przestępstwa umyślne. Mamy uprawnienia do posiadania broni ostrej, ale do większości czynności wystarczy gazowa. Dodam jeszcze, że zgodnie z kpk każdy obywatel ma prawo, my zaś z racji zlecenia obowiązku, złapanego na gorącym uczynku złodzieja zatrzymać i przekazać policji.

— Czy przeciętny obywatel może uzyskać koncesję na prowadzenie agencji detektywistycznej? Czy są osoby, zawody



szczególnie preferowane?

— Z ustawy o działalności gospodarczej nie wynikają żadne warunki dotyczące np. wykształcenia, wieku, wykonywanego zawodu. Każdy więc, o ile spełnia warunki zasadnicze (pozytywny, nie karany) może ubiegać się o koncesję.

— Czy „Sekret” handluje bronią?

— Jeszcze nie, ale myślimy i o tym.

— Podobno mieliście wspólnie wakacje w Łebie i Uście?

— Niestety, jeśli chodzi o „wspólnie” to się zgadza. Spółka „See-

ger—Dach” zleciła nam w lipcu i sierpniu br. ochronę przez całą dobę terenów handlowych (sklepy, bary, plaże) w Łebie i Uście. Dotychczas nie otrzymaliśmy zapłaty za usługi. Jest to duża suma. Spółka próbuje nas obwinąć za... niedobory wewnętrzne. Dochodzenia policji w Łebie wykazały, iż w dwóch punktach handlowych kradzieży dokonali sami sprzedawcy. Alkohol sprzedawali młode, nieodpowiedzialne osoby, które co kilka dni były wymieniane za ładą. Odpowiedzialność za manko próbuje się przenieść na nas! Dla ścisłości naszych należności pozostaje nam tylko droga sądowa.

— Mówi pan o tym otwarcie, bez obawy o antyreklamę własnej firmy?

— Nie obawiam się, by to co przed chwilą mówiłem mogło zaszkodzić naszej agencji. Na spółce „See-ger—Dach” sparyżaliśmy się i to bardzo. A swoją drogą szkoda, że nie był pan w czasie sezonu turystycznego w Łebie. Miałby pan wdzięczny temat na cykl artykułów. Awantury były na porządku dziennym, a raczej zaś... nocnym. Policja miała limit paliwa, więc większość obowiązków spadała na nas, mogę rzec, że się uzupełnialiśmy.

— Ilu ludzi zatrudnia „Sekret”?

— Na stałym etacie jestem tylko ja, pozostali w liczbie zmiennej, w zależności od potrzeb pracując na zlecenie. Aktualnie stale do dyspozycji jest 12 osób. Zarobki na poziomie średniej krajowej. Kandydatów do pracy w charakterze detektywa cechować musi przede wszystkim uczciwość, zaangażowanie i... abstenencja.

Rozmawiał: Stefan Miler

Zapal lampkę i na tym cmentarzu...



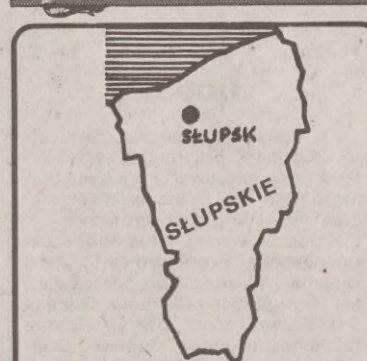
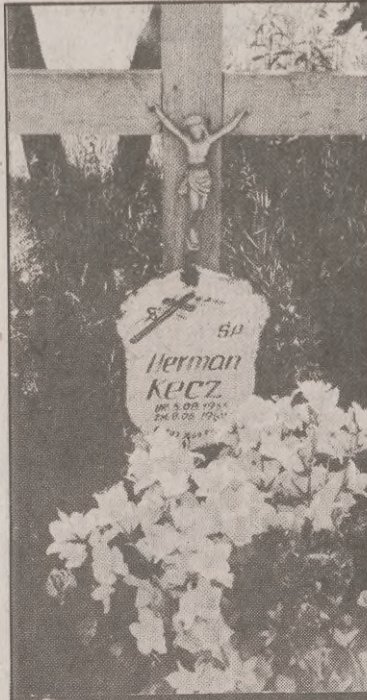
1 listopada zapłoną tysiące zniczy, żywi złożą kwiatami i modlitwą hold tym, którzy odeszli z doczesności, ale nie z pamięci swoich bliskich. Wszystkich Świętych oraz Dzień Zaduszny to w polskiej tradycji i religii katolickiej pora refleksji o życiu, przemijaniu, śmierci. To także obowiązek pamiętania o wszystkich, którzy zaznaczyli na tej ziemi swoją obecność.

Stary słowiński cmentarz w Klukach niedaleko Smołdzina jest już od kilku lat zamknięty. Etnografowie i stowarzyszenie społeczno — kulturalne regionu sprawują nad nim skromną opiekę w miarę posiadanych funduszy i możliwości. W latach osiemdziesiątych spoczęli na nim ostatni Słowińcy pozostali na ziemi swoich dziadków i ojców: między innymi Anna Köttsch, długoletnia sołtyska Kluk i wielce zasłużona dla kultury słowińskiej oraz krzewienia prawdy historycznej Ruta Kecz, współpraca skansenu słowińskiego, ostatni z dumnego rodu Keczów na Pomorzu — Herman. Są także groby Kajczików, Pollocków, Klików i innych słowińskich rodów przez pokolenia odprowadzanych tu, w głąb pięknego lasu na wieczny spoczynek. W centrum cmentarza Słowińców pomnik tych, którzy polegali na polach różnych bitew pierwszej wojny światowej. Na pamiątkowej tablicy widnieje przy każdym nazwisku po kilka imion... Bywało, że żaden z synów danego rodu już nigdy do checzy nie powrócił...

W dniu Wszystkich Świętych zapal świeczkę na tym i innych leśnych cmentarzach...

EWA CZINKE

Zdjęcia: Jan Maziejuk



Telefony

Słupsk. 991 — Pogotowie Energetyczne, 992 — Pogotowie Gazownictwa, 993 — Pogotowie Ciepłownicze, 994 — Pogotowie Wodnokanalizacyjne, 997 — Policja, 998 — Straż Pożarna, 999 — Pogotowie Ratunkowe, podstacja przy ul. Banacha, tel. 31-371, 913 — Biuro Numerów, 955 — Automatyka Informacji Paszportowa, Informacja kolejowa: 933 — Pociągi przyjeżdżające do Słupska, 934 — Pociągi odjeżdżające ze Słupska, Telefon Zaufania „A” 242-78 czynny w środy i piątki g. 16—20; Informacja o komunikacji miejskiej MPK w Słupsku — 278-67, Telefon zaufania — 280-35, czynny w godz. 15—20 (soboty i niedziele w godz. 9—17), Naprawa automatów u klienta Słupsk, tel. 276-65, POMOC DROGOWA (CALODOBOWA) TEL: 279-40, 211-46 Naprawa automatów u klienta. Słupsk 276-65.

Dyżury

SŁUPSK: 77002 ul. Wojska Polskiego tel. 228-93
USTKA: „PANACEUM” ul. Kopernika tel. 144-367
LEBORK: „BLUSZCZOWA” ul. Czołgistów tel. 621-705

Wystawy

SŁUPSK: MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO czynne 10—16, Zamek Książ Pomorskich: „Skarby książąt pomorskich”, „Sztuka dawna Pomorza od XIV do XVIII wieku”, St. I. Witkiewicz — firma portretowa, MŁYN ZAMKOWY: „Kultura i sztuka ludowa Pomorza Środkowego”, KLUB MPK: „Zapis w skórze” Kryzys ’90 — wystawa poplenerowa, WDK: Andrzej Pięko — malarstwo, MCK: Gawlar: Maciej Gawlar — grafika, KAWIAR: Andrzej Szczepłowski — pastele
USTKA: BWA — BALTYSKA GALERIA SZTUKI — Malarstwo ze zbiorów BWA (sprzedaż)
KLUKI: SKANSEN — „Kultura i sztuka ludowa Słowińców”, Piotr Sakson — rzeźby

Kino

SŁUPSK: MILENIUM — sala „Pomorska” — „Pocłunek przed śmiercią” (USA, I. 18) 17.00, 19.15, sala „Mieszko” — „Stowarzyszenie umarłych poetów” (USA, I. 15) 18.00
CZŁUCHOW: UCIECHA — „Najlepszy z najlepszych” (USA, I. 15)

Wideo

SŁUPSK: „MAGIC” ul. Findera 3 (WDK) kasety wideo, audio, CD itp. zaprasza codziennie 10—20 niedziela 16—20 tel. 235-38
„MAX” ul. Sienkiewicza 15 A czynna: poniedziałek—sobota 12—20 (sprzedaż kasety na wypożyczenie), ul. Kopernika (RDT) czynna: poniedziałek—piątek 9—18, sobota 9—14, ul. Wolności (TARGOWISKO) poniedziałek—piątek 10—18, sobota 10—15
„PERFECT” ul. 9 Marca 3 (II piętro) czynna: poniedziałek—piątek 11—19, sobota 12—19, filia w Kobylnicy ul. Młyńska 13, czynna: poniedziałek—piątek 8—18, sobota 8—15
W FALOWCU ul. 3 Maja 77 czynna 10—18, sobota 10—15
„OLA” ul. Pomorska 11 czynna: poniedziałek—sobota 15—19
„PACO” ul. 3 Maja 22 (MCK) czynna: poniedziałek—sobota 10—19 w niedz. 10—15
USTKA: „PACO” ul. Wróblewskiego 6/41. (Teb)

„Zaduszki bluesowe”

Słupsk. Młodzieżowe Centrum Kultury zaprasza w czwartek, 31 bm. do swojej kawiarenki przy al. 3 Maja 22 na „Zaduszki bluesowe”. Część pierwsza koncertu poświęcona będzie pamięci: Milesa Davisa, Andrzeja Zauchy, Ryszarda Gębory i Henryka i Władysława Tomalów. W drugiej części „Jam session” wystąpią m. in. Leszek Kulakowski, Ryszard Skóra, Rafał Prymkiewicz, Andrzej Guziński, Roman Pawlacz, Krzysztof Kłowski, Ryszard Harmaciński, Stanisław Abakanowicz. Początek o godz. 19. (a)

Zgromadzenie religijne

Weekend wyborczy był dla niektórych podwójnie uroczysty. W Słupsku miały miejsce dwa ważne wydarzenia o charakterze religijnym. Obradowały zgromadzenia religijne dwóch różnych wspólnot wyznaniowych.

W niedzielę w kościele parafialnym przy ul. Słowackiego spotkali się ewangelicy — Polacy z województwa koszalińskiego i słupskiego. Zgromadzenie dokonało wyboru przedstawicieli (2 delegatów i 2 zastępców delegata) do Synodu Diecezjalnego, którego inauguracyjne posiedzenie planowane jest na 23 listopada w Kaliszu. Podjęto również decyzję powołania w parafii słupskiej Komitetu Parafialnego — nowego szczebla władzy kościelnej, nadzrędnego w stosunku do Rady Parafialnej. Odczytano także komunikat warszawskiego Konsystorza Kościoła Ewangelicko—Augsburskiego zmieniający administratora polskiej parafii w Słupsku. W miejsce ks. Michała Warczyńskiego został nim słupszczanin ks. Paweł Badura.

W tym samym dniu po południu zakończyły się dwudniowe obrady Zgromadzenia Obwodowego Świadków Jehowy,

które koncentrowały się wokół hasła „Nośmy własny ciężar odpowiedzialności”. Głównymi akcentami programu był chrzest 27 osób oraz dwa sympozja poświęcone zagadnieniom szeroko pojętej odpowiedzialności. Kluczowym punktem programu był wykład publiczny „Kto będzie mógł żyć w nowym świecie” wygłoszony przez Aleksandra Łasiewicza, nadzorcę okręgu. Jak nas poinformował rzecznik prasowy Zgromadzenia, wykładu tego wysłuchało 1759 osób. (J)

Czyj piesek?

Słupsk. Suczka, brązowa pudliczka (średnia) z białym kravatem i obcętym ogonkiem, 2 tygodnie temu wyrzucona z autobusu błąka się na terenie jednostki czołgowej przy ul. Westerplatte. Właściciele pudliczki, która ma złamaną łapkę proszeni są o zgłoszenie się do kasyna oficerskiego do godz. 16, tel. 286-61. (a)

Dyrekcja Zarządu Budynków Komunalnych w Słupsku wyjaśnia:

Czy cztery miliardy są bezpowrotnie stracone?

Od kilku miesięcy w kręgach słupskich władz samorządowych mówi się, iż zaplanowany na rok 1991 budżet może być nie wykonany po stronie wpływów między innymi dlatego, że Zarząd Budynków Komunalnych nie ściągą czterech miliardów złotych. Jest to kwota równa na przykład czteromiesięcznym kosztom działalności przedszkoli. Dlaczego więc ZBK nie ściągą zaległości?

Według Zbigniewa Kandefera, dyrektora ZBK w Słupsku, sytuacja nie jest aż tak prosta:

— Rzeczywiście w końcu sierpnia zaległości czynszowe przekroczyły cztery miliardy dwieście milionów złotych. Jedną trzecią z nich stanowią opłaty lokatorów mieszkań komunalnych. Pozostałe to zaległości czynszowe z tytułu dzierżawienia lokali użytkowych. Stąd przyczyny powstawania zadłużenia są różnicowane. Lo-

katorzy nie płacą najczęściej dlatego, że ich nie stać. To dotyczy przede wszystkim rencistów i ludzi o bardzo małych dochodach. Część nie płaci, bo uważa, że ZBK nie dba o ich mieszkania. Nie płacą też ludzie z marginesu społecznego. Nieco inne przyczyny spowodowały zaległości płatnicze dzierżawców lokali użytkowych. Niektórzy z nich po prostu zbankrutowali i są niewypłacalni. Inni ciągle jeszcze nie uznają uchwalonych przez Radę Miejską stawek czynszowych. Jeszcze inna grupa nie płaci, gdyż nie zgadza się z nami w ustaleniach dotyczących pokrywania kosztów inwestycji wynajmowanego lokalu. My natomiast wiemy, że jesteśmy zobowiązani do przeprowadzania niezbędnych napraw, które są konieczne, aby dany sklep czy lokal mógł w ogóle funkcjonować. Tak więc sytuacja jest dość skomplikowana. Potrzebne byłoby chyba specjalne brygady, żeby niektóre problemy rozwiązać natychmiast. Ale jest to w

istniejącej sytuacji prawnej zupełnie niemożliwe.

Dlatego respektujemy dotychczasową procedurę prawną. Jedną z jej wad jest czasochłonność. W ten sposób powstaje wrażenie, że nic nie robimy. Tymczasem wciąż wysyłamy upomnienia. W ostatnim miesiącu było ich ponad 2400. Wypowiedzieliśmy już osiemdziesiąt umów najmu. Ale to można robić dopiero po trzech miesiącach niepłacności. Za bezprawne użytkowanie naliczamy dziesięciokrotny czynsz. Kierujemy też sprawy do sądu. Właśnie toczą się 23 sprawy. Mamy jednakże problemy z egzekwowaniem postanowień sądowych. Tu wiele zależy od komorników. Ci zaś są bardzo liberalni. Najczęściej poprzestają tylko na egzekwowaniu części należności i uważają, że sprawa jest załatwiona. Mogę więc spokojnie powiedzieć, że zaległości nie są pieniędzmi leżącymi na ulicy. (maz)

Dodatkowe „jedenastki”

1 listopada kursować będą dodatkowe autobusy komunikacji miejskiej (linia nr 11) w następujących godzinach: wyjazd ze Słupska z ul. Pstrowskiego 8.25, 10.30, 15.25, 17.25; odjazd z Dębicy Kaszubskiej 9.25, 11.30, 16.25, 18.14. (Teb)

Sport bez „czapy”

Łeba. W ubiegłym roku wszystkimi pieniędzmi przeznaczonymi na sport dysponował Ośrodek Sportu i Rekreacji. Była to kwota w wysokości 0,5 mld zł. Decyzją Rady Miasta z marca br. OSiR powołany został w stan likwidacji. Głównym powodem tej decyzji były względy finansowe i fakt, że nie realizował on swoich statutowych założeń.

— Gdyby OSiR istniał nadal, to tego roczne wydatki z nim związane osiągnęłyby 1 mld zł — mówi skarbnik miasta Zenobia Karcz. — Tylko w pierwszym kwartale na utrzymanie Ośrodka i jego likwidację wydano 130 mln zł. Z pozostałych 220 mln tylko połowę Zarząd Miasta zamierza przeznaczyć na sport.

Wydawać by się mogło, że w związku z tym życie sportowe w mieście całkowicie zaniknie. Tymczasem jest zgoła odmiennie.

Niewielkim kosztem zlecono przeprowadzenie cyklu imprez rekreacyjno-sportowych prywatnemu przedsiębiorstwu „Słowińiec”. Cieszą się one dużą popularnością. Miasto sponсорuje drugą piłkę ręczną startującą w rozgrywkach ligi wojewódzkiej. Duże wsparcie uzyskał klub żeglarski prowadzący sekcję windsurfingu. Tutejsze władze dopomogły też w pozyskaniu dla klubu

trenera. Jest nim aktualny wicemistrz Polski w klasie raceboard Bernard Kęsik. Klub tenisowy może liczyć nie tylko na fundowanie nagród w organizowanych przez siebie turniejach. Ma też obietnicę uzyskania specjalnej kwoty na budowę dwóch ceglanych kortów położonych między ośrodkiem wypoczynkowym „Chemar” a jeziorem Sarbsko. Najstarszy klub sportowy w mieście — „Start” — jest klubem spółdzielczym i musi o pieniądze starać się gdzie indziej, ale i on otrzyma pomoc przeznaczoną na utrzymanie stadionu.

Fundusze uzyskane z kasy miejskiej pokrywają tylko część potrzeb wymienionych klubów. Starają się one pozyskiwać niezbędne środki dzierżawiąc przystań żeglarską, tak jak czyni to „Start”, czy wprowadzając odpłatność za korzystanie z kortu, jak czyni to klub tenisowy. Wreszcie znajdując innych sponсорów. Głównym jednak „sponсорem” pozostają władze miasta.

Na działalność sportową i rekreacyjną władze miejskie przeznaczyły w tym roku kwotę o wiele niższą niż w roku ubiegłym. Pieniądzy jest mniej, ale są zdecydowanie lepiej wykorzystywane. Przyczyną jest nie na konkretne inicjatywy, imprezy i kluby. Nie pochłaniają ich urzędnicze pensje pracowników OSiR. (W.B.)

Drink-bar dla abstynentów

Miastko. Od trzech miesięcy w restauracji „Zacisze” czynny jest drink-bar „Marco”. Jedyny tego typu lokal w mieście otwarty jest codziennie do północy, a na życzenie klientów jeszcze dłużej. W barze w kulturalny sposób można wypić różnego rodzaju drinki o wdzięcznych nazwach, np. „Przytul mnie”, „Objemij mnie”. Lokal ma wielu klientów, bowiem serwowane są tu poza drinkami i inne alkohole, m. in. kilka gatunków piwa, kilkanaście gatunków wódek, win i koniaków. Cóż z tego, kiedy właściciel lokalu Marek Bukowski otrzymał warunkowe zezwolenie na sprzedaż alkoholu ważne tylko do końca bieżącego roku.

Władze gminne twierdzą, że są ograniczone limitami poleceń na sprzedaż alkoholu. Wydano ich już o kilkanaście za dużo. Czy jednak jedyny drink-bar w mieście, w którym narażenie można nauczyć się kultury picia, bez alkoholu ma rację bytu? Czy w przypadku cofnięcia pozwolenia, amatorom mocniejszych trunków w Miastku pozostanie znowu laweczka i krzaczki w parku... (kor)

Bieda pcha się sama



Tak jeszcze w połowie października wyglądał plac opalowy na spornym osiedlu pęperowskim w Poboczu (gmina Górzyszew). W oknach kotłowni powybijane szyby i też było pusto. Miejscowy PGR znalazł się na skraj bankructwa, bloków mieszkalnych nie udało się skomunalizować i ludzie marli w swoich mieszkaniach.

Od niedawna widać już, że komin osiedlowej kotłowni dymi, więc sytuacja się zmienia. Albo ktoś wspomógł przedsiębiorstwo w biedzie i pozyczył pieniędzy na węgiel, albo mieszkańcy bloków sami jakoś się zorganizowali i kupili trochę opatu.

Niestety niedobre czasy przyszły dla pracowników PGR. Większość gospodarstw mierza dziś nieuchronnie do upadłości, a zalogi nawet nie mają się gdzie poskarżyć.

W Poboczu tablica przypomina, że „Związki zawodowe gwarantem obrony praw i interesów pracowników”. Stoi jeszcze z poprzedniej epoki, ale problemy, jak widać, pozostały te same a nawet jeszcze się nawarstwiły. (z)

Fot. Jan Maziejuk



Budowlano Produkcyjną Spółdzielnię Pracy „BUDOMONT”
w Białogardzie ul. Królowej Jadwigi 10 tel. 31-63

posiadająca:

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Magazyn ogrzewany o powierzchni | 200 m ² |
| 2. Magazyn nieogrzewany o powierzchni | 260 m ² |
| 3. Garaże nieogrzewane o powierzchni | 200 m ² |
| 4. Warsztat ślusarski z zapleczem socjalnym o powierzchni | 280 m ² |
| 5. Pomieszczenia administracyjne o powierzchni | 200 m ² |

Powyższe obiekty wybudowane są na działce o pow. 0,6 ha w pełni uzbudowanej.

Oczekujemy powyższych ofert na dzierżawę całej posesji lub poszczególnych obiektów, przystąpimy do współpracy w ramach kooperacji, spółki itp.

K-1455-0

PTH ELEKTRO SEP

76-200 SŁUPSK ul. Poznańska 42 ☎ 250-55

oferuje

po cenach konkurencyjnych
kable energetyczne i telefoniczne,
przewody instalacyjne,
złącza kablowe ocynkowane
osprzęt elektryczny, rozdzielnie
i obudowy do rozdzielni wg potrzeb
Możliwość dostawy transportem zakładowym

K-1521-0

LIKWIDATOR

Państwowego Przedsiębiorstwa Rolnego Dobrociechy

z siedzibą w Przydargini, 78-430 Bobolice

ogłasza przetarg ofertowy

na sprzedaż lub dzierżawę:

budynki gospodarcze, obory, pomieszczenia magazynowe,
warsztaty, w podległych gospodarstwach Dobrociechy,
Rózewo, Głodowa, Nowosiółki, Przydargiń, Radwanki,
Bobolizki, Cybulino, Kurowo.

Obiekty można oglądać w każdy dzień pracy od godziny
7.00 do 15.00 od dnia następnego po ogłoszeniu.

K-1522

Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Handlu
Wewnętrznego (w likwidacji)
w Koszalinie

ogłasza przetarg nieograniczony (licytacja)

na sprzedaż:

pawilonów handlowych „NA SKARPIE” („Maluch”, „Marysińska”,
„Anatol”) Koszalin, ul. Zwycięstwa 21-25 (wraz z prawem wieczystego
użytkowania gruntu) stanowiących całość gospodarstwo-handlową.

● pow. zabudowy — 1301,7 m²

● pow. działki — 1532 m²

sprzedawany grunt obciążony jest prawem dzierżawy na rzecz
Spółki z o.o. „Magra”.

● cena wywoławcza — 4.702.000.000,— zł

Ponadto sprzedamy (poza przetargiem):

● monitory typ MSD, cena od 2,5 do 2,9 mln zł,

● kantory magazynowe z możliwością adaptacji na kiosk,

● regały magazynowe, maszyny biurowe, biurka, szafy, krzesła, itp.,

● wyposażenie warsztatu samochodowego,

● wózki widłowe akumulatorowe w cenach od 5 do 15 mln zł

Przetarg odbędzie się w dniu 14.11.1991 r. o godz. 10.00 w

siedzibie WPHW Koszalin ul. Bohaterów Warszawy 30.

Przystępujący do przetargu zobowiązani są wpłacić wadium w wysoko-
ści 10% ceny wywoławczej, w kasie Przedsiębiorstwa najpóźniej w

przeddzień przetargu do godz. 14.00.

W przypadku niedojścia do skutku pierwszego przetargu, w

tym samym dniu o godz. 11.00 odbędzie się drugi przetarg.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu w części lub całości bez
podania przyczyn.

Informacje: tel. 278-71 wewn. 202, 273, 274.

K-1511

Urząd Skarbowy w Słupsku —

Dział Egzekucji

podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 5 listopada 1991 r. o
godz. 11.00 w Państwowym Gospodarstwie Rolnym OBAZDA
gm. Ustka odbędzie się licytacja następujących maszyn roln-
niczych i środków transportu:

- | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------|---------------|---------------|
| 1. Koparka „K-408 WARYŃSKI” | Nr.inw. 100-59-3 | cena wywol. | 30.100.000 zł |
| 2. Kombajn zbożowy „BIZON” | 8559-3 | 75.000.000 zł | |
| 3. Kombajn zbożowy „BIZON” | 8659-3 | 63.750.000 zł | |
| 4. Kombajn zbożowy „BIZON” | 8759-3 | 75.000.000 zł | |
| 5. Kombajn ziemniaczany Z-614 | 16759-3 | 15.000.000 zł | |
| 6. Przyczepa technologiczna T-088 | 7759-3 | 30.000.000 zł | |
| 7. Przyczepa technologiczna T-088 | 7859-3 | 30.000.000 zł | |
| 8. Przyczepa technologiczna T-088 | 7959-3 | 30.000.000 zł | |
| 9. Bezkowóz HTS-100 | 7059-3 | 11.250.000 zł | |
| 10. Bezkowóz HTS-100 | 9759-3 | 15.000.000 zł | |
| 11. Ładowacz T-174/2 | 8059-3 | 60.000.000 zł | |
| 12. Ładowacz „Cyklop” | 8959-3 | 7.500.000 zł | |
| 13. Ładowacz „Cyklop” | 6740-3 | 7.500.000 zł | |
| 14. Kosiarka rotacyjna | 11059-3 | 4.125.000 zł | |
| 15. Kosiarka rotacyjna | 16859-3 | 4.500.000 zł | |
| 16. Kosiarka Typ E-301 | 10759-3 | 11.250.000 zł | |
| 17. Silosokombajn typ E-281 | 91-59-3 | 67.500.000 zł | |
| 18. Ciągnik „URSUS 1204” | nr rejestr. SLC 065 N | 63.750.000 zł | |
| 19. Ciągnik „URSUS 1204” | SLC 656 H | 63.750.000 zł | |
| 20. Ciągnik „URSUS 1204” | SLC 665 H | 63.750.000 zł | |
| 21. Ciągnik C-355 | SLC 672 H | 15.000.000 zł | |
| 22. Ciągnik C-360 | SLC 657 H | 12.000.000 zł | |
| 23. Ciągnik C-355 | SLC 671 H | 15.000.000 zł | |
| 24. Ciągnik C-330 | EP 26-10 | 11.250.000 zł | |

Powyższe ruchomości można oglądać w przededniu licytacji w PGR
Objazda od godz. 10.00 do godz. 14.00.

Uczestnicy licytacji zobowiązani są wpłacić wadium w wyso-
kości 10% ceny wywoławczej przed przystąpieniem do licytacji
na miejscu poborcy skarbowemu.

Zastrzega się prawo unieważnienia licytacji bez podania przyczyn.

K-1520



POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI
BANK PAŃSTWOWY

I Oddział w Koszalinie

zawiadamia

PT Klientów, że w dniu 31 X 1991 r.

o godzinie 8.00 nastąpi otwarcie

Ekspozytury PKO BP

przy ul. Koszalińskiej nr 33 w Karlinie, tel. 195

Serdecznie zapraszamy

do korzystania z naszych usług

K-1507

Włoskie

kurtki skórzane

★ Spodnie i kurtki

jeans Levis — 501

★ Kasety wideo

od 120 — 240 min

★ Duży wybór bajek

na kasetach wideo

Oferuje

★ ADACH ★

Słupsk, ul. Sienkiewicza 4

tel. 279-89, godz. 9—19

K-1508-0



Zdrowy,
naturalny
preparat
odchudzający

trzy smaki

cena hurtowa:

73.000,— zł/szt.

Sprzedaż hurtowa

i detaliczna:

Hurtownia ★ ANKOR ★

Koszalin, ul. Wydymowa 1

(koniec ul. Niepodległości)

tel. 273-50

RÓWNIEŻ SPRZEDAŻ WYSŁOKOWA

g-1500

Państwowe Gospodarstwo Rolne

w Górawinie

Zakład Remontowo-Budowlany

w Białokurach woj. Koszalin

ogłasza przetarg nieograniczony

na sprzedaż sprzętu rolniczego, budowlanego oraz PN:

- | | |
|--|-----------|
| 1. Samochód „Jelcz” 315 | — szt. 1 |
| 2. Samochód „Star 200” | — szt. 1 |
| 3. Samochód „Nysa” | — szt. 1 |
| 4. Ciągniki gąsienicowe (różne) | — szt. 3 |
| 5. Przyczepy (różne) | — szt. 4 |
| 6. Zaplecze budowlane | — szt. 3 |
| 7. Maszyny do obróbki drewna | — szt. 3 |
| 8. Wyciąg budowlany (WBT) | — szt. 1 |
| 9. Zbiornik do cementu | — szt. 11 |
| 10. Różny sprzęt i PN kilkadziesiąt pozycji | |
| 11. W podległych Zakładach PGR Górawino: | |
| — ciągniki rolnicze różne — szt. 10 | |
| — pozostały sprzęt rolniczy i PN kilkadziesiąt pozycji | |
| ww. sprzęt znajduje się w podległych zakładach | |
| PGR Górawino. | |

Wadium w wysokości 10% od ceny wyjściowej należy wpłacić najpóźniej na 1
godzinę przed rozpoczęciem przetargu w kasie Zakładu, który odbędzie się w
dniu 9 listopada 1991 r. o godz. 10.00. Wykaz ww. pozycji znajduje się w
siedzibie Zakładu oraz w poszczególnych Zakładach podległych PGR Górawino.
Zastrzega się prawo wycofania sprzętu bez podania przyczyn.

G-1530

ZARZĄD MIASTA KOSZALINA

ogłasza w dniu 13.11.1991 r.

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na sprzedaż następujących nieruchomości

gruntowych z przeznaczeniem na:

- 1) obiekt klubowo-gastronomiczny — przy ul. Dąbrowskiego
powierzchnia 1964 m² — cena wywoławcza 700 mln
- 2) ośrodek usługowo-handlowy — przy ul. Rodła — ul. Ks.
Grochowskiego powierzchnia 3012 m² — cena wywoławcza 770
mln
- 3) zespół usług rozrywkowo-gastronomicznych z zapleczem
mieszkalnym przy ul. Młyńskiej 41 o powierzchni 3223 m² —
cena wywoławcza 1611 mln
- 4) zespół mieszkalno-usługowo-handlowy — ul. Asnyka róg
Grodzkiej o powierzchni 1453 m² — cena wywoławcza 750 mln
- 5) hotel na 100—200 miejsc noclegowych — ul. Niepodległości
22—30 powierzchnia 4480 m² — cena wywoławcza 3200 mln.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i osoby prawne,
jeżeli wpłacą wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej.
Udział firm i podmiotów zagranicznych ubiegających się o sprzedaż
nieruchomości ograniczony jest posiadaniem zezwolenia Ministra
Spraw Wewnętrznych.

Bliższe dane można uzyskać z tablicy ogłoszeń w Urzędzie
Miasta Rynek Staromiejski 6—7, oraz w Wydziale Geodezji i
Gospodarki Gruntami, lub telefonicznie pod numerem 277-11
wew. 246 i 242.

Urząd Miasta Koszalin zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu
bez podania przyczyn.

K-1509

Hurtownia „Darx”

oferuje

CUKIER

CENA KONKURENCYJNA

powyżej 9 ton zapewniamy transport

szybka obsługa

ul. Niepodległości 72-74

tel. 304-21 Koszalin w godz. 8—15.30

Zapraszamy

ogłoszenia
EKSPRESOWE

SPRZEDAŻ

FORD Escort 1100 dostawczy (1982).
Słupsk, Żółkiewskiego 11/1, ładowność
600 kg.

WIESIOLEK — nasiona. Słupsk, 246-56,
111-537.

FORD Fiesta XR2 (1986) — 7.000 DM
(cło do opłacenia). Słupsk, 239-57 po 20.

ŁADA 1500. Słupsk, 241-29.

GOLFA (1984) — pilnie. Słupsk,
311-01.

CITROEN BX 14 (1988) — 68.000.000.
Słupsk, 385-02.

ESCORT (1983) — 42.000.000. Słupsk,
385-02.

ROBUR diesel blaszak (1980) po remon-
cie zdecydowanie sprzedam. Giełda Towar-
owa Boleśławice.

REWOLWER gazowy, 9 mm. Ustka,
144-692.

KUTER 17-metrowy. Ustka, 145-318.

ULGĘ celną. Słupsk, 334-06.

MERCEDES 207 (1986) — 14.500 DM,
honda civic (1989) — 18.000 DM lub
zamiana. Sianów, Łużycka 20A.

SPRZEDAM mieszkanie. Kołobrzeg,
263-85.

SPRZEDAM ładę 2106, rok produkcji
1988, cena 32 mln zł. Oferty Biuro O-
głoszeń. Kołobrzeg, Gryfitów 2.

SPRZEDAM kiosk handlowy w centrum
Kołobrzegu, 229-69.

SPRZEDAM ziemię w Grzybowie, tel.
810-96.

ZUK izoterma. Koszalin, tel. 53-555
(8—16).

BMW 525 (1978) okazjynie. Koszalin,
356-08.

MZ-250, samara 1988, ciągnik C-360,
do wynajęcia mieszkanie mogą być biura.
Koszalin, tel. 352-18.

KRAJZEGA. Karlino, plac 1000-lecia
15/8, Eicharst.

VOLKSWAGEN transporter diesel, 1981,
silnik 1987. Sławno, 88-69.

VOLVO 340D, 1987, cena 68 mln, stan
idealny. Sławno, 37-42.

HURTOWNIA „Farys” zaprasza odbior-
ców po nowe atrakcyjne obuwie jesien-
no-zimowe. Szczecinek, Klonowa 6.

PILNIE sprzedam ciągnik C-330, Bara-
nowski Zygmunt, Czarnówko k. Łęborka,
612-155.

CIĄGNIK C-360, Biecin 44, gm. Dam-
nica.

MIESZKANIE M-2. Słupsk, tel. 290-46,
227-63.

AUDI 100 diesel (1989). Słupsk,
328-58, 272-69.

MERCEDES 190E, rok prod. 1985 sier-
pień, 2 tygodnie w kraju. Koszalin, 357-66.

VOLKSWAGEN golf 1100, benzyna,
1982 czterodrzwiowy — metalik,
37.000.000,—, Białogard, 38-63.

OKAZYJNIE tanio volvo 440 GLI, rok
1991 na gwarancji. Darłowo, tel. 61-15.

SPRZEDAM ulgę celną samochodową.
Szczecinek, ul. Polczyńska 1A/10.

TATRE 148 sprzedam z pracą. Szczeci-
nek, ul. 9 Maja 25/1, Rybicki.

Fundacja
Języków Obcych
„LINGUA”
organizuje

KURSY JĘZYKA
ANGIELSKIEGO
DLA MENEDŻERÓW

Wykładowcy angielscy
i amerykańscy

Zgłoszenia firm
Słupsk, tel. 271-68

G-1498

BOXERY szczenięta sprzedam. Debrz-
no, tel. 241 od 13—17.

SPRZEDAM opła kadetta 1.300, 1988
po wypadku. Przechlewo, tel. 48.

AUTOMAT do lodów nie używany na
gwarancji sprzedam. Czaplinek, 556-13.

SPRZEDAŻ chryzantem drobnokwiat-
owych. Koszalin, Lipowa 41.

DWA transportery Volkswagen 1980,
26.000.000,— Koszalin, tel. 314-90.

AUDI 80, 1982, polo derby 1985, volks-
wagen jetta 1980. Słupsk, tel. 222-47.

POLONEZ 1986. Słupsk, 255-33.

126P — 1984. Słupsk, 33-951.

GOLF — diesel punkt handlowy, widlak
elektryczny, żuk skrzyniowiec. Słupsk, tel.
272-86, do piętnastej.

FIATA 131 diesel sprzedam lub zamienię
na mniejszy lub dostawczy. Słupsk,
345-99.

MAGNETOWIDY, Sanyo, Philips, JVC
sprzedam, gwarancja. Słupsk, 345-99.

CZĘŚCI, podzespoły do samochodów
Łada 1500, Samara, Trabant, sprężarkę
lakermiczą, sprzedam. Słupsk, 345-99.

DZIAŁKĘ rzemieślniczą 800 m w Dę-
bicy Kaszubskiej, fundamenty, materiały
budowlane. Słupsk, 389-90.

NOWE, wtryskarka do tworzyw oraz
komplet maszyn usługowo-wulkanizacyj-
nych. Słupsk, ul. Kaszubska 36, od 7 do 17.

BUDYNEK rzemieślniczo-biurowo-mie-
szkalny sprzedam. Słupsk, Kaszubska 36
od 7—17, tel. 233-39.

POLONEZ — 2000 (1990) Ustka,
144-881.

KUPNO

SKÓRY z nutrii. Słupsk, tel. 213-32.

LOKALE

DO WYDZIERŻAWIENIA lokal handlo-
wy 60 m kw. Kołobrzeg, 230-45, po osiem-
nastej, płatne za rok.

DO wynajęcia tanio M-3 (centrum) plat-
ne za rok. Słupsk, 290-84, po 15.

PRACA

ZATRUDNIĘ szefa produkcji z praktyką.
Zakład Szwalniczy, Sławoborze, tel.
47-104, Świdwin, po osiemnastej.

USŁUGI

MONTAŻ boazerii. Koszalin, 522-88.

EKSPRESOWA naprawa odkurzaczy,
pralek, przewijanie silników. Koszalin,
363-17.

TELENAPRAWA. Koszalin, 356-36.

RÓŻNE

WYBORCOM Okręgu Koszalińskiego i
Słupskiego, którzy oddali głosy na listę
Sojuszu Lewicy Demokratycznej dziękuje
Rada Rejonowa SDRP w Człuchowie.

ZAKŁAD Utylizacyjny „Bacutil” w Kar-
linie informuje, że z dniem 1 XI 199

SZANOWNI KLIENCI

FIRMY



Z dniem 15.9.1991 przedsiębiorstwo
zmieniło formę prawną
przekształcając się ze spółki
cywilnej w przedsiębiorstwo
jednego właściciela

K-1448-0



Najtańsze! Prosto z Holandii CHRYZANTEMY

doniczkowe w czterech kolorach

Zapraszamy!

Koszalin — 25-30 X 1991 r. targowisko i Megasam
30 X-1 XI 1991 r. przy Cmentarzu
Ustka i Słupsk — 25-30 X 1991 r. targowisko miejskie
30 X-1 XI 1991 r. — przy Cmentarzu
Sprzedaż hurtowa Koszalin, tel. 273-46
Ustka, tel. 146-682.

G-1399-0

SALON SPRZEDAŻY OPEL NOWO OTWARTY

Fabrycznie nowe

części WESSELS do samochodów
wszystkich marek

SONY NOKIA UNIDEN

AUDIO-VIDEO TV-SAT

HURT-DETAL

EUROMARKET Koszalin, ul. Spokojna 50
dojazd od ul. Rybackiej
tel. 331-26, fax 260-35

TO NIE TRICK — TO SONY

K-1415-0

OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAŻ

FIATA 126 (1989) po wypadku — karo-
seria do wymiany sprzedam. Mielno, tel.
189-476.

126P (1979), Słupsk, 321-52.

FIATA 126p (1978). Dębica Kaszub-
ska, ul. Wodna 4.

SPRZEDAM dacie 1300 (1981). Słupsk,
tel. 11-12-80, do godz. 15.

SKODĘ 100 na części lub w całości.
Słupsk, tel. 242-00, do czternastej.

SKODA 105, renault trafika diesel, cią-
gnik MF 255, ciągnik C-360, działki budo-
wane. Szczecinek, 444-79.

ŁADĘ 1500S (1980). Koszalin, 526-23.

WARTBURGA 353W — 5 mln zł. Słupsk,
tel. 318-24.

WARTBURGA 1,3 S, rok produkcji
1991. Lublin, tel. 713-515, po piątnastej.

OPEL 1,3 S. Bobrowice 17 k. Sławna.

FAVORITA super — za 4.050 USD i
model '92 — za 3.800 USD z gwarancją
kupisz poprzez firmę BRIDGE w Czecho-
Słowacji. Cło + podatek + prowizja w
złotówkach. Ulgi dla inwalidów oraz celne.
Wrocław: 25-95-93, Zgorzelec 60-66.

K-1418-0

AUTO-Handel-Komis zaprasza codzien-
nie tych co chcą sprzedać i kupić. Kupisz
auto — olej na wymianę gratis. Koszalin,
Władysława IV 42, tel. 347-93.

SPRZEDAM BMW 318 i, rok produkcji
1981, stan idealny. Bytów, tel. 45-67 po
piątnastej.

PASSAT combi na części. Białogard, tel.
24-95.

„GŁOS POMORZA”

nakłady: wyd. codzienne — 56.860, wyd. magazynowe — 121.400
łącznie w wrześniu — 1.801.000

BIURA OGŁOSZEŃ I REKLAMY

Koszalin: ul. A. Lampego 20, tel. bezpośredni 222-91 i 262-61 (centrala),
tł: 0532275, fax: 233-09
Słupsk: ul. Sienkiewicza 20, tel. 266-08, ttx: 582213, fax: 251-95.

PRZEDSTAWICIELSTWA W TERENIE:

Białogard: Dom Kultury — ul. 1 Maja 15, tel. 23-34 (do godz. 15);
Bobolice: Baza GS nr 1 ul. Pocztowa, tel. 495;
Bytów: TUJR „Warta”, ul. Kołomyjskiego 3, tel. 22-80, g. 8-16;
Czaplinek: „IMPEX” ul. Poznańska (POM), tel. 550-21, ttx: 0532191
(w godz. 8-12) oraz ul. Żeromskiego 3/2, tel. 551-59 (w godz. 17-21);
Człuchów: ul. Zamkowa 5, tel. 739, ttx: 0533163;
Darłowo: OSiR, ul. Sportowa 1, tel. 30-45, ttx: 532460;
Drawsko Pom.: pl. Konstytucji 13, tel. 23-88;
Kołobrzeg: Cosmos SA, ul. Gryfitów 2, tel. 268-00, „Khan”, ul. Sienkiewicza 17, p. 9; tel.
248-13 wewn. 18; Agencja „Jarud” Urząd Miejski pokój 42 III piętro, tel.
224-81 wewn. 246, w godz. 10-15;
Koszalin: Agencja Reklamowa „AS” Dariusz Wiktor, tel. 18-77-22 w godz. 8-20;
Łębork: siedziba PUPiK, pl. Spółdzielczy 14/16, tel. 622-119, telex: 534278 oraz
„MARS-POL”, ul. 1 Maja 4A, tel. 624-247;
Miastko: PHU „Unimarket”, ul. 3 Maja 1, tel. 26-61 w. 8 i 26-62 w. 8 (9-13);
Polczyn Zdrój: Zakład Usługowo-Handlowy „Dukart”, ul. 5 Marca 21;
Sławno: Ekspozytura OST „Gromada” ul. Rapackiego 2, tel. 70-12;
Szczecinek: Pawilon z tapetami, ul. Polna 5 oraz sklep motoryzacyjny ul. Kard. S. Wyszyń-
skiego 76 (d. Żukowa) tel. 440-61; Martex, ul. Kard. St. Wyszyńskiego 64, tel.
405-44;
Świdwin: Biuro Usług Turystycznych „Czajka”, ul. Kołobrzeska 3 tel. 26-83;
Ustka: PHUPIT „Baltyk”, ul. Żeromskiego 9 (g. 8-16);
Złocieniec: AGENCJA REKLAMOWA „KWIATKOWSKI”, ul. Zdobyców Wału Pomorskiego
6/58, (do godz. 16.00) tel. 71-455 (czynny całą dobę).
Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń.

LIKWIDATOR

Państwowego Gospodarstwa Rolnego
w Smołdzinie w likwidacji

zawiadamia,

że na podstawie zarządzenia nr 75/91 Wojewody Słupskiego z dnia 27
września 1991 r. została otwarta likwidacja wymienionego
przedsiębiorstwa.
W związku z tym, wzywa się wszystkich wierzycieli, aby w terminie
jednego miesiąca, od ukazania się ogłoszenia, pod rygorem pominię-
cia w rozliczeniach likwidacyjnych, zgłosili pod adresem przed-
siębiorstwa swoje uzasadnione roszczenia.

G-1374-0

Informuje się,

że zgodnie z Uchwałami Zgromadzenia Wspólników
PBD „Drewbud—Szczecinek” — spółka z o.o.
i PBD „Drewbud—Słupsk” spółka z o.o.
z dnia 26.07.1991 r.
następuje połączenie ww. spółek
Zobowiązania i uprawnienia rozwiązanej spółki
„Drewbud—Szczecinek”
przejmie Przedsiębiorstwo Budowy Domów
„Drewbud—Słupsk” — spółka z o.o.
w Słupsku ul. Pomorska 33

K-1459-0

**SUPEROKAZJA! PRAWDZIWA REWELACJA!
TELEWIZORY KOLOROWE „NEPTUN”
PO NAJNIŻSZYCH CENACH W KRAJU!
PRZY ZAKUPIE 2 SZT. Z NW, SPRZĘTU TV — DODATKOWA
BONIFIKATA 50.000 ZŁ OD KAŻDEJ SZTUKI!**

★ Neptun 745 ● 26 cali ● 30 kanałów ● pilot ● cena 4,6 mln ★
★ Neptun 745 T ● dane jak N745 ● teletext ● cena 5,4 mln ★
★ Neptun 547 B ● 22 cale ● 90 kanałów ● pilot ● wyłącznik czasowy
● wyświetlacz funkcji ● cena 3,7 mln ★
★ Neptun 547 BT ● dane jak N547 B ● teletext ● cena 4,5 mln ★
★ Neptun 750T ● 26 cali ● dane jak N547 BT ● cena 5,7 mln ★
★ GOLD STAR ● 20 cali ● 40 kanałów ● pilot ● cena 3,7 mln ★
★ GOLD STAR ● 14 cali ● 40 kanałów ● pilot ● cena 3,0 mln ★
★ MAGNETOWID GOLD STAR ● cena 3,6 mln ★
★ KOLUMNY GŁOSNIKOWE 50W ● cena 800 tys. za 2 szt! ★

Gwarancja 12 miesięcy, serwis w całym kraju
UWAGA! Prowadzimy sprzedaż ratą! Warunek: posiadanie książeczki czekowej
Wpłata 50 proc. ceny, reszta w 3 miesięcznych ratach płatnych wyłącznie czekami.
UWAGA! Zapewniamy transport (1000 zł/km!)
w Koszalinie! w Słupsku! — bezpłatnie!

oraz

● atrakcyjne stoliki pod sprzęt rtv ● karnisze drewniane ● komplety łazienkowe
● niezawodne zamki drzwiowe „GERDA-TYTAN” ● drzwi harmonijkowe ●
superklej „ATLAS” w strzykawkach ●

POLECAJĄ SKLEPY „NEPTUN”

w Koszalinie plac Gwiazdysty 1, tel. 246-79
w Słupsku ul. Reja 50, tel. 392-59
codziennie od 10-17 i we wszystkie soboty od 11-14

G-1495-0



HURTOWNIA

— taktyl — mikrofaza
— bawełna — dzianina i inne
— zamki błyskawiczne
— krawieckie, kaletnicze
— ocieplenia
IMPORT FRANCJA

konkurencja dla konkurencji
ul. Gnieźnieńska KOSZALIN
vis-à-vis cmentarza Tel. 238-04
G-1238-0

GARAŻ przy ul. Hibnera. Koszalin, tel.
318-45.

OKAZJA działka budowlana 47 arów
600.000/ar. Dębica Kaszubska tel.
342-41.

KASETY wideo z licencją do wypożycza-
nia. Ceny promocyjne SCALAK, Koszalin,
Kniewskiego 82 (10-18).

OKAZJONIE nowy komplet wypoczyn-
kowy. Słupsk, tel. 381-14.

ZX spectrum z osprzętem plus TV czar-
no-biały, cena 1.650.000 zł. Słupsk, tel.
376-82.

SPRZEDAM urządzenie do komputer-
owego odchudzania, liftingu twarzy, termi-
cznego odchudzania, laser — poważnej
firmy niemieckiej z roczną gwarancją i
serwisem. Konkurencyjne ceny. Warszawa,
tel. 625-28-22, 625-28-67.

K-207/B-0

DYWANY, chodniki, firanki, tkaniny ob-
ciowe, zasłony, sukienkowe — słubne,
żalobne inne artykuły dekoracyjne oferuje
= MERKURY = Koszalin, Piłsudskiego
12/1, tel. 273-89. Informujemy PT Klien-
tów o przedłużeniu bonifikaty do 31 paź-
dziernika.

CYTRYNY, konserwy mięsne, rybne, olej
słonecznikowy, sojowy, smalec oraz wiele
innych art. spożywczych poleca hurtownia
w Kwakowie, tel. Słupsk, 11-12-11.

FOLIE, taśmy, literki samoprzylepne,
druk akcydensowe najtaniej kupisz — In-
tercommerce — Tempo Koszalin, Poltaw-
ska 8A, Hurt — Topolowa 40, tel. 356-16,
godz. 8-15.30.

NAJTANSZE hurtowo papierosy ponad
60 gatunków... „Centmarket” — dworzec
PKS Koszalin, Bytów, Tartaczna 13, Caro
4.300,—

NAJTANSZE papierosy i kawę kupisz w
hurtowni Henryka Cerowskiego, Słupsk,
ul. Kadłubka 9, tel. 314-03.

HURT — coca-cola, napoje, piwo. Ko-
szalin, tel. 251-33, wewn. 11.

K-1217-0

MASZYNĘ do szycia wieloznaczności-
wą. Koszalin, tel. 530-66.

NOWO otwarty sklep w Słupsku, ul.
Sienkiewicza 5 oferuje luksusowe tapety,
farby, kleje, akcesoria.

SILNIKI do maszyn szwalniczych oraz
maszyn do szycia sprzedam. Kołobrzeg,
235-10.

KASY, wagi, metkownicy kupisz Inter-
comerc — Tempo. Koszalin, Poltawska 8 A

SEGMENT pokojowy, drzwi drewniane
tanio. Sianów, Parkowa 5.

TANIO sprzedam pilę tarczową nową z
silnikiem 5,5 kW. Słupsk, tel. 314-14, po-
piątnastej.

KOLA D-131 165/13, drzwi klepkowe
pełne tanio. Koszalin 521-40.



ASTOR

HURTOWNIA KOSMETYKÓW I CHEMII GOSPODARCZEJ

zaprasza

codziennie oprócz niedziel
i świąt w godz. 7.30-18
w Koszalinie, ul. Polczyńska 71A
(baza mag. WODROL-u)

OFERUJEMY
★ stale ponad 600 pozycji towarów
prod. krajowej i z importu
w tym:
● kosmetyki Coty (Masu-
mi)
● Vidal Sassoon
● oryginalne pampersy
★ dla stałych klientów wydłużone ter-
miny płatności
★ szybka, miła i fachowa obsługa
★ na życzenie dowóz towaru na tere-
nie Koszalina. G-1147-0

Komputery

COMMODORE

★ aparaty telefoniczne
★ rowery
★ sprzęt
firmowy „SANYO”
Ustka, pl. Wolności 5
G-1452-0

Wyłączny importer pieluchomajtek

Bambino

Już od 1950 zł/szt.
oraz rabaty do 8%
Specjalna oferta
pieluchy podłużne
dodatkowy rabat 10%
do 30 XI 1991 r.

EURO BENET Co LTD
tel. 43-57-26, 46-16-11
46-38-16 sprzedaż:
W-wa Puławska 536
Radom, Garbarska 27
tel. 848/31-22-16
K-2068-0

TELENAPRAWA, przestrajanie. Kosza-
lin, 503-39, Sulkowski.

TELENAPRAWA. Słupsk, 304-03
(11-15).

NAPRAWA telewizorów. Radzieckie ko-
lorowe. Wszystkie czarno-białe. Koszalin,
tel. 351-77.

SPRZĘT radiowy, telewizory — napra-
wa, przestrajanie — 336-37, Koszalin, Mo-
rska 33-35A.

TELESERWIS — Krzyżanowskiego 11,
Koszalin, 527-94.

ALARMY — wieloletnia praktyka, auto-
ryzowany serwis, 2 lata gwarancji. Słupsk,
236-13, 264-64.

MONTAŻ żaluzji. Najtaniej. Gwarancja 2
lata. Koszalin, 364-37.

ZALUŻE szwedzkie najtaniej. Koło-
brzeg, 230-47.

ZALUŻE, rolety, drzwi harmonijkowe.
Słupsk, 358-34.

ZALUŻE. Koszalin, 342-21.

NAPRAWA lodówek, zamrażarek, pralek
automatycznych. Koszalin, tel. 223-89.

KOREPTYCJE — matematyka. Słupsk,
tel. 263-32.

PIECZĄTKI wykonuje najtaniej, krótkie
terminy. Koszalin, Wróblewskiego 17.

ZAKŁAD Kuśnierski — duży wybór mo-
deli (ekspresowe usługi, konkurencyjne
ceny). Sławno, Mielczarskiego 9.

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki sa-
mochodowej. Koszalin, tel. 352-01.

CYKLINOWANIE, lakierowanie. Kosza-
lin, tel. 354-96.

WYKONUJĘ kioski, stragany, campingi z
drewna. Pomyśl własny i na zlecenie klie-
nta tanio, szybko. Dębica Kaszubska, tel.
596.

DEZYNEKSCJA. Koszalin, 540-57.

RÓŻNE

„GRATKA” — Turcja 2 XI 1991. Kosza-
lin, 254-61.

BERLIN. Belgia po samochody. Słupsk,
243-71, 363-85.

HURTOWNIA „Marysin” oferuje modne
i tanie tkaniny krajowe i zagraniczne, kon-
fekcje odzieżową oraz wszelkiego rodzaju
nici. Ustronie Morskie, Chrobrego 84, tel.
15-541. K-670-0

ANGIELSKI — indywidualnie. Łębork,
623-093.

SŁUPSK, Sienkiewicza 21, tel. 279-09
zapraszamy: na sylwestra do Hiszpanii, Pa-
ryża, Cannes, Moskwy, St. Petersburga,
Mińska, Wilna — wycieczki do Moskwy,
Seulu — Pekinu — kurs języka angiel-
skiego na atrakcyjnych warunkach.

K-1510



KUPNO

SKODĘ, ladę do 2 lat. W rozliczeniu
zwolnienie od cla. Słupsk, 388-94, po
piątnastej.

ZDECYDOWANIE kupię kota perskiego.
Kołobrzeg, 15-715.

KUPIĘ grzejnik zasilany gazem lub ropą.
Kołobrzeg, 254-77.

ZAMIANY

MIESZKANIE trzy pokoje w nowym bu-
downictwie zamienię na dwa oddzielne.
Jedno może być kawalerka. Szczecinek, tel.
446-94, od dziesiątej.

DOM w segmencie z częścią usługową
w centrum Białogardu na Kołobrzeg, Ko-
szalin trzypokojowe. Białogard, tel. 29-45,
w godz. 10-18.

CZTEROPOKOJOWE na dwu lub trzy-
pokojowe. Słupsk, 394-79.

LOKALE

DO wynajęcia mieszkanie lub inna dzia-
łalność. Koszalin, tel. 579-14.

POSZUKUJĘ małego lokalu handlowe-
go. Koszalin, tel. 534-04.

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia
w Białogardzie, tel. 43-52; w godz. 8-15.

POSZUKUJĘ pomieszczeń (Szczecinek,
Kołobrzeg) na salon gier. Słupsk, 393-97.
WYNAJMĘ dom w Tuchomiu. Roman
Jaszul, 77-100 Bytów, ul. 1 Maja 24.

POSZUKUJĘ garażu w Ustce. Ustka, tel.
14-57-22.

USŁUGI

WIDEOFILMOWANIE — Studio „Gina”
podkład słowny, muzyczny, napisy najta-
niej. Łębork, tel. 622-403.

USŁUGI RTV. Słupsk, 345-63.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że
w dniu 27 października 1991 roku zmarł
po długiej i ciężkiej chorobie
mój Ukochany MAŻ
śp.
Henryk Wieczorek
ŻONA
Pogrzeb odbędzie się 30 X 1991 r., o godz. 12.30,
na Cmentarzu Komunalnym w Koszalinie.

G-1502

B. T. „AMAL” WYJAZDY

środa-piątek

BERLIN

HAMBURG

BREMA

Tel. 245-48 godz. 8-18
Kołobrzeg, ul. Solna 2
Najtaniej na Pomorzu
G-1389-0

EURO-TOP

SZYBY SAMOCHODOWE

JAAN

BLACHY, LAMPY CHŁODNICE ZDERZAKI

Koszalin, tel. 259-50
ul. Polczyńska 73
poniedziałek — piątek w godz. 9-17
G-1015-0



Zakład Obrótu Metalami

Roman Karkosik

ul. Szosa Chełmińska 34/36
Toruń tel. 286-27, 276-44,
276-69

Punkt Skupu Złomu
Metali Kolorowych
w Słupsku ul. Słoneczna 16B
(na terenie CEZALU-u)
tel. 242-00, 274-67

ZAKUPI KAŻDĄ ILOŚĆ ZŁOMU KOLOROWEGO